

LA MAISON DE L'EAU ET DE LA MÉDITERRANÉE

DLE BOULOU



Vivez une expérience unique : un voyage initiatique au cœur de l'Eau. Cinq espaces interactifs et ludiques vous plongeront dans la découverte de l'Eau dans tous ces états. Vous comprendrez les enjeux planétaires de la préservation et de la sauvegarde de l'Eau. Que vous soyez petits ou grands, novices ou spécialistes naviguez au fil de l'eau à travers le monde, l'Histoire et la science.

AMUSEZ-VOUS!

MEM-LEBOULOU.COM



CANET-EN-ROUSSILLON > 35 MN: ARGELÈS-SUR-MER, PERPIGNAN > 25 MN: LE PERTHUS > 15 MN: CÉRET > 10 MN

WWW.MEM-LEBOULOU.FR / 4 RUE ARAGO - 66160 LE BOULOU / 04 68 87 50 10



BIENVENUE

· YIYEZ UNE NOUYELLE SENSATION CATALANE AU BOULOU

Entièrement. Librement. Naturellement.

Lâchez prise, retrouvez le goût de vos envies, la fraîcheur des petites joies qui font de si grands moments... Le bonheur d'être vous, simplement, en rando ou devant une belle assiette, en vélo ou activement farniente... loin des codes et de l'agitation, encore plus près de votre vraie nature.

Parce qu'ici, les hommes et les femmes qui vous accueillent n'ont qu'une idée en tête, prendre soin de vous.

Parce qu'ici, les sources, les chemins de randonnées, les rivières ou les sentiers n'ont qu'une destination, rendre heureux ceux qui les empruntent.

WELCOME

Completely. Freely. Naturally.

Relax and have the time to do what you really want to do; great pleasure comes from small moments of joy... The pleasure of being yourself during a walk or in front of a delicious meal, cycling or other leisure activities... far from rules and regulations and the crowds, closer still to your true nature.

Because everyone here has only one true aim; to ensure you enjoy yourself.

Because the water springs, hiking trails, rivers and footpaths have one sole role; to ensure happiness to those that follow them

Because at Le Boulou, the real destination... is you.

BIENVENIDO

Completamente. Libremente. Naturalmente.

Déjese llevar, recobre el gusto de sus deseos, la frescura de las pequeñas alegrías que nos dan momentos tan grandes... La felicidad de ser usted, simplemente, paseando o delante de un buen plato, en bicicleta o relajándose... lejos de los códigos y de la agitación, aún más cerca de su verdadera naturaleza.

Porque aquí, los hombres y mujeres que les acogen sólo tienen un concepto, ocuparse de usted.

Porque aquí, las fuentes, los caminos para pasear, los ríos o los senderos sólo tienen un destino, hacer felices a los que los toman.

Porque aquí, en Le Boulou, nuestro interés es su bienestar.



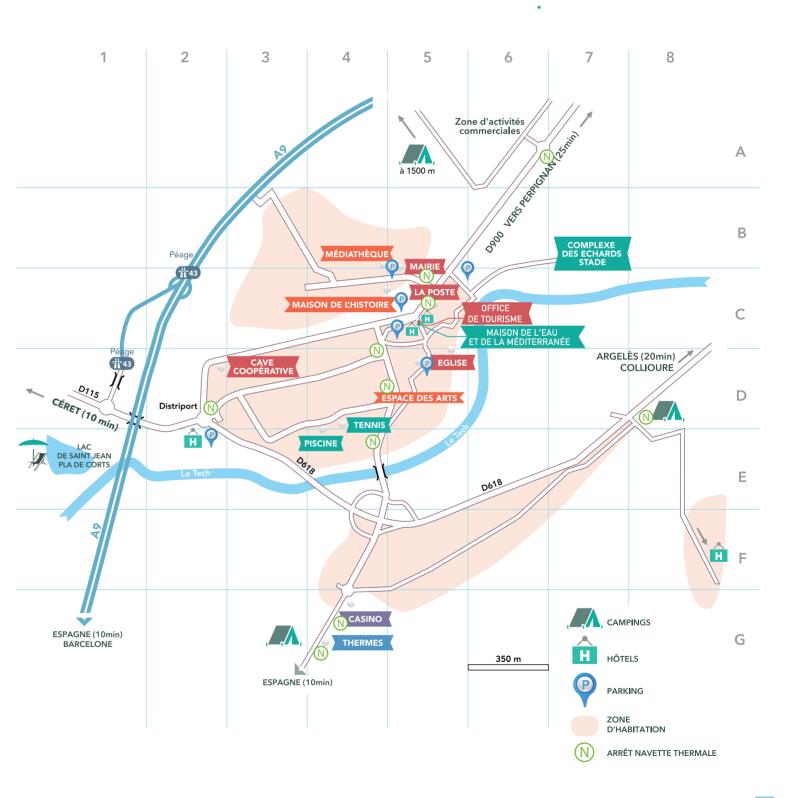
PLAN DE LA VILLE

CITY MAP I MAPA DE LA CIUDAD

OFFICE DE TOURISME ET DE LA CULTURE
NOS ENGAGEMENTS SOUS LE SIGNE DE LA QUALITÉ p.7 Our commitments to quality Nuestros compromisos bajo el signo de la calidad
LA MAISON DE L'EAU ET DE LA MEDITERRANEE p.8
À VOS AGENDAS! p.9 Save the dates Animaciones
INSPIRATIONS CULTURE
EXPLOREZ LE BOULOU Le Boulou's History / La Historia de Le Boulou
VISITES GUIDEES p.11 Guided Tour / Visitas guiadas
ET SI VOUS FAISIEZ UN PETIT TOUR HISTORIQUE DANS LE BOULOU?
CES PETITES ADRESSES QUI CULTIVENT L'ART DE VOUS ÉMERVEILLER
INSPIRATIONS BIEN-ÊTRE
AVEC NOS CURES THERMALES PRENEZ SOIN DE VOUS
VOTRE CARNET D'ADRESSES CURE SANTÉ & COMMENT FAIRE UNE CURE ? p.18
VOTRE THERMAL PASS, UNE OFFRE SPÉCIALE CURE p. 19

INSPIRATIONS NATURE EN VAL	LESPIR
SE BALADER AU FIL DES VOIES VERTES Travel along our footpaths Pasear al borde de las vias verdes	p.20
GAMBETTES ET SACS À DOS Votre carnet rando aux alentours du boulou Your walking trails notebook Su guía de excursiones alrededor del Boulou	
BON À SAVOIR POUR SE DÉF	PLACER
COMMENT VENIR ?	p.26
INSPIRATIONS ACTIVITÉS & N	ATURE
ACTIVITÉS NATURES ACTIVES Piscine, tennis, salle de sport, parc zoologique, lac, paddle, pédalos, canyoning, multi activités ludiques	p.28 à 31
VOTRE CAHIER PRATIQUE - partena	ires de l'OTC
RESTAURANTS	p.33
HÔTELS	p.35
CAMPINGS	p.38
EXCURSIONS	p.40
COMMENT BIEN CHOISIR VOTRE LOCATION	?p.41
MEUBLES CLASSES ET LABELLISES LE BOULO	U p.42 à 50
MEUBLÉS DES COMMUNES ENVIRONNANTI	ES p.52
GITES LABELLISES GITES DE FRANCE	p.55
HÉBERGEMENTS INSOLITES	p.56
ADRESSES UTILES (commerçants et artisans) .	p.57 à 59
ASSOCIATIONS	p.61

LÉGENDES.



.p.62

Au Boulou une équipe juste pour vous

Vous accueillir. Vous conseiller. Vous inspirer... laissez-nous faire.

Nous nous occupons de tout et surtout, de vous. Et nous avons à cœur de vous satisfaire. Nous sommes complices de votre séjour.

At Le Boulou, a dedicated team to look after you.

To welcome you, advise you, inspire you... trust us, we can take care of everything, especially you, our priority.

En Le Boulou, un equipo sólo para usted.

Acogerles. Aconsejarles. Inspirarles... déjenos hacerlo. Nos ocupamos de todo y sobre todo, de usted. Y queremos hacerlo bien.













Nos engagements sous le signe de la qualité

Notre Office de Tourisme et de la Culture du Boulou appartient au réseau de la Fédération Nationale des Offices de Tourisme de France. Il a obtenu le meilleur classement, la catégorie I, preuve de l'excellence de notre démarche qualité et de notre souci constant de vous satisfaire. L'attribution en 2019 de la marque nationale « Qualité Tourisme » vous garantit le sérieux de nos engagements.

LABEL TOURISME ET HANDICAP

Les différents aménagements mis en place :

Handicap moteur:

- Pente douce pour l'accès à l'entrée de l'accueil
- Dépose-minute situé juste devant l'entrée (2 places)
- Place de parking publique PMR située à 50m de l'entrée au 2 Place de l'Ancienne Mairie 66160 Le Boulou
- Sonnette d'appel à l'entrée pour ouverture de la porte
- Banque d'accueil adaptée avec un comptoir bas
- Espace d'accueil et boutique accessibles
- Toilettes accessibles

OUR COMMITMENTS TO QUALITY

Tourisme de France (National Federation of

the highest ranking; Category I, proof of the excellence of our policy for quality

and our constant striving to help you.

Our Tourist Office in Le Boulou belongs to the Fédération Nationale des Offices de

Tourist Offices in France) and has achieved

Along with the award of

QUALITY TOURISM

Our primary aim:

commitment

"Quality French Tourist Offices" in 2016,

you are guaranteed of our total

to offer you a personalised service.

BAJO EL SIGNO DE LA CALIDAD

pertenece a la red de la Federación , Nacional de Oficinas de Turismo de Francia.

la categoría I, prueba de la excelencia de

nuestro proyecto de calidad y de nuestra preocupación constante por satisfacerle La atribución en 2016 de la marca nacional

asegurarle una recepción personalizada e

NUESTROS COMPROMISOS

Nuestra Oficina de Turismo del Boulou

Ha obtenido la mejor clasificación,

"Calidad Oficinas de Turismo de Francia"

compromisos

individualizada

le garantiza la seriedad de nuestros

MARCA CALIDAD TURISMO

Nuestro objectivo principal:

- Documentation classée par thème avec pictogrammes règlementaires
- Espaces et zones d'accueil identifiés

Handicap auditif:

• Amplificateur de son avec la position T (boucle magnétique) portatif disponible à l'accueil ou pendant une visite guidée Salle 3D équipée T

Handicap visuel:

- Une brochure de présentation de la destination en gros caractères et en braille est disponible à l'accueil de l'OT.
- Bande d'éveil et de vigilance présentes
- Présentation audio/podcast MP3 disponible

MARQUE QUALITÉ TOURISME

- > NOTRE OBJECTIF PRINCIPAL : vous assurer un accueil personnalisé et individualisé
- Vous délivrer des informations fiables, actualisées et personnalisées
- Prendre en compte vos suggestions d'amélioration et vos attentes
- Offrir un accès à l'information pour tous
- Vous renseigner au plus près de vos envies et de vos besoins
- Vous aider au maximum dans l'organisation de votre séjour et de vos activités

Visitez-nous, suivez-nous!

VISIT US. FOLLOW US! / i VISÍTENOS. SÍGANOS!

OFFICE DE TOURISME ET DE LA CULTURE

TOURIST OFFICE OFICINA DE TURISMO 4 rue Arago - BP 1

66162 LE BOULOU Cedex Tél. +33 (0)4 68 87 50 95 contact@tourisme-leboulou.fr

HORAIRES D'OUVERTURE

> AVRIL, MAI, JUIN, SEPTEMBRE, OCTOBRE Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h* à 18h (*15h lundi), le samedi de 9h à 12h30.

> HAUTE SAISON : JUILLET, AOÛT

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h : le dimanche de 9h à 12h30.

> DE NOVEMBRE À FÉVRIER

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h* à 17h30 (*15h le lundi).

> JOURS FÉRIÉS De 9h à 12h30 sauf le 25 décembre et le 1er janvier.

OPENING TIMES

MARCH, APRIL, MAY, JUNE, SEPTEMBER, OCTOBER

Monday to friday : 9am-12noon / 2pm*-6pm (3pm* monday) saturday : 9am - 12:30pm

Monday to saturday : 9am- 12:30pm / 2:30pm - 6pm Sunday: 9am - 12:30pm

9am - 12:30pm except 25/12 and 01/01

NOVEMBER, DECEMBER, JANUARY, FEBRUARY Monday to friday: 9am - 12:30pm / 2pm* - 5:30pm (*3pm monday)

HIGH SEASON: JULY, AUGUST

AND PUBLIC HOLIDAYS

HORARIOS DE APERTURA

ABRIL, MAYO, JUNIO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE

De lunes a viernes de las 9:00 a las 12:00 y de las 14:00 a las 18:00 (*a las 15:00 el lunes), el sábado de las 9:00 a las 12:30.

TEMPORADA ALTA : JULIO, AGOSTO

Abierto de lunes a sábado de las 9:00 a las 12:30 y de las 14:30 a las 18:00; el domingo de las 9:00 a las 12:30.

DE NOVIEMBRE A FINES DE FEBRERO

De lunes a viernes de las 9:00 a las 12:30 y de las 14:00 a las 17:30 (*a las 15:00 el lunes).

De las 9:00 a las 12:30 excepto el 25 de diciembre y el 1 de enero.

www.tourisme-leboulou.fr















HORAIRES

HAUTE SAISON JUILLET-AOÛT

Tous les jours, de 9h à 12h30 et 14h30 à 18h. Fermeture de la billetterie 1 heure avant.

MOYENNE SAISON SEPT. OCT & MARS à JUIN

Lundi de 9h à 12h et de 15h à 18h Mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h Samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h Dimanche de 10h à 12h30.

BASSE SAISON DE NOVEMBRE A FEVRIER

Lundi de 9h à 12h et de 15h à 17h30 Mardi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h30 Samedi, de 9h à 12h et de 14h à 17h Dimanche, 10h à 12h30 Fermeture de la billetterie 1 heure avant.

FERMETURE ANNUELLE DU 3 AU 16 JANVIER 2022

Fermé les jours fériés sauf le 14 juillet et le 15 août

CONTACT

contact@mem-leboulou.fr animation@mem-leboulou.fr (pour les réservations de groupes)

LOCATION DE SALLE

Envie d'un lieu atypique?

Les espaces de la Maison de l'Eau et de la Méditerranée sont ouverts à la location Sous réserve de certaines conditions.

Pour plus d'infos, n'hésitez pas à nous contacter.

PLUS D'INFOS SUR : www.mem-leboulou.com +33 (0)4 68 87 50 10









Répartie sur trois niveaux, la Maison de l'Eau et de la Méditerranée décline tour à tour, des espaces interactifs ludiques, des expositions temporaires, une salle de projection 3D et d'événementiels, une salle d'activités pédagogiques, une boutique et des espaces extérieurs.

La MEM a été conçue pour tous les publics. Petits et grands, novices et spécialistes sont conviés à un voyage initiatique au cœur de l'eau.

A travers ces cinq espaces, la MEM vous invite à appréhender l'eau dans tous ses états, prendre conscience de manière ludique des enjeux planétaires de la préservation et de la sauvegarde de l'eau. Comment par des gestes simples au quotidien, nous pouvons petits et grands, réduire notre impact écologique. Découvrir et transmettre sans contrainte, les clés pour préserver les générations futures. C'est un lieu de legs de prise de conscience de la préservation vitale de la ressource « eau » : « Patrimoine immatériel de l'humanité ».



Moyens de paiement acceptés : Carte bancaire | Espèces | Chèques bancaires - ANCV Moins de 6 ans : gratuit | 6 à 11 ans : 3€ | Plus de 12 ans : 6€

TARIFS RÉDUITS

• Résidents du Boulou et de la Communautés de Communes du Vallespir (sur présentation d'un justificatif)

Moins de 6 ans : gratuit

6-11 ans : 2 €

Plus de 12 ans : 5€ + avantage privilège

(1 entrée achetée, 1 entrée au même tarif pour un accompagnant)

• Curistes sur présentation du Thermalpass

6-11 ans : 2€

Plus de 12 ans : 5€

• Tarifs de groupe

Plus de 10 personnes : 5€ par personne | Avec visite quidée : 7€ par personne

• Tarifs scolaires et centres de loisirs

En autonomie : 2€ par personne - Gratuit pour les scolaires CCV Avec visite quidée ou atelier : 4€ par personne - Scolaire CCV : 2€ Gratuité pour chauffeur de bus et guide conférencier sur présentation de la carte professionnelle.





: A vos agendas

Cette année encore, nous vous avons concocté un programme d'événements et d'animations qui va ravir chacun d'entre vous, quelques soient vos goûts. Voici une petite sélection à noter dans votre agenda!

* Les informations sont susceptibles d'être modifiées en cours d'année, sous réserve des conditions sanitaires liées à la Covid-19.



JUIN

FÊTE DE LA MUSIQUE FÊTE DE LA SAINT JEAN **EXPOSITIONS**



JUILLET | AOÛT

FÊTE DE L'EAU FÊTE MÉDIÉVALE CINÉMA DE PLEIN AIR BALS, SARDANES, FOLKLORE **CONCERTS, EXPOSITIONS** FÊTE DES MÔMES **BALADE GOURMANDE**



OCTOBRE | NOVEMBRE

FÊTE D'HALLOWEEN

OCTOBRE ROSE

RIFLES / LOTOS

EN VALLESPIR

AUTOMNE MUSICAL

BALADE GOURMANDE

SEPTEMBRE

JOURNÉES EUROPÉENNES **DU PATRIMOINE EXPOSITIONS** FORUM DES ASSOCIATIONS RALLYE DE L'ASPAVAROM



Save the dates!

This year, once again, we have concocted an events programme, where everyone will find something they like. Here below a small selection to note in your diaries!

¡A sus agendas!

De nuevo este año, le hemos preparado un pequeño programa de acontecimientos y de animaciones que le encantará a cada uno de ustedes. Aqui esta una pequeña selección para que la apunte directamente en su agenda!





DÉCEMBRE MARCHÉ DE NOËL **RIFLES / LOTOS NOËL DES ENFANTS**





Inscriptions à l'Office de Tourisme & de la Culture : 4 rue Arago 66160 Le Boulou - Tél : +33 (@)4 68 87 50 95



- Avril & Mai : le vendredi à 15h
- → Juin Juillet & Août : le jeudi à 16h30
- ► Septembre Octobre & Novembre : le jeudi à 15h





















Et si vous partiez à la découverte du Boulou historique?

MUST-SEE PLACES LUGARES INELUDIBLES



The Sainte Marie Church

The church door was classed an historical

monument in 1910. It was created by the

Master of Cabestany, in the second half

of the XII century and it is a magnificent

vestige of sculpture from the roman era.

por los hermanos Gil y pesa 832 kg.

The bell

L'église Sainte-Marie

9 église semble avoir été reconstruite au milieu du XIVe siècle, puis fortifiée au XVIIe siècle avec les restes d'une tour circulaire du château (XIIIe siècle) qui était à proximité.

Son portail est classé monument historique depuis 1910. En son sommet, une frise, réalisée dans la seconde moitié du XIIe siècle par le Maître de Cabestany, est un splendide vestige de l'époque romane à l'apogée de sa sculpture. Le clocher date de 1860. Une partie de celui-ci étant tombée dans la nuit du 24 décembre 1840, après de fortes pluies et vent violents, il aura fallu attendre vingt ans pour qu'il soit entièrement re-

A l'intérieur, le retable du maître-autel, de style baroque flamboyant, a été sculpté vers 1755 par Joseph Navarre et consacré à la Vierge et à Saint Antoine l'Ermite. A remarquer aussi les deux chapelles : celle de la Sainte Croix (percée au XVe siècle. elle abrite un retable de 1756), et celle du Rosaire (réalisée au XVIIe siècle) ainsi que le panneau des deux Saint Jean (XVe siècle), la partie inférieure d'un retable (XVe siècle) et les panneaux du Rosaire (XVIIe siècle).

Église ouverte de 9h à 12 h (sauf le samedi de novembre à mars). Horaires des offices religieux disponibles à l'Office de Tourisme et de la Culture.

The town bell was created in 143 L'ancienne cellera by the Gil brothers and weighs 832kg

La iglesia Santa María dans un rayon d'environ trente mètres autour de l'église, dans l'espace sacré nommé la « sagrera », afin Su portal está clasificado como monumento histórico desde 1910. Fue el Maestro de Cabestany quién realizó de mettre leurs récoltes à l'abri des prélèvements abusifs ou a mediados del siglo XII. es un espléndido des rapines. Le plus souvent, cet espace fut fortifié et à l'origine vestigio de la época romana en el apogeo du village groupé. Au Boulou, la « cellera » est mentionnée dès de su escultura le début du XIVe siècle. Elle était entourée d'un fossé et, au XVe La campana siècle, probablement de murs sur une partie de son périmètre Fue fundada en 1436

puisqu'une porte en fermait l'accès.

u XIe siècle, les paysans se mirent à bâtir des celliers







The quadrangular tower

In the XIX century the quadrangular tower was nicknamed by the villagers the "old prison" which leads us to believe that people were often locked up in there!

The old cellar

In the XI century farmers started building cellars within a circumference of 30 metres around the church to store their harvests and protect them from pilfering and pillaging.

The Saint Antoine Chapel

The chapel was built to celebrate the glory of the village. It also hosts an altarpiece created in 1712, entirely dedicated to the Saint, composed of six paintings and sculptures and

The little drummer

Pierre Bayle was the 1st child soldier (11 years old) who officially died for his country. His heroism was rewarded with the National Recognition.

La torre cuadrangular

En el siglo XIX, la torre cuadrangular fue llamada comúnmente por los habitantes "la antiqua prisión", lo que deja suponer que allí se pudo detener algunas personas.

La antigua cellera

En el siglo XI, los campesinos construyeron bodegas en un radio de aproximadamente treinta metros alrededor de la iglesia para poner sus cosechas a salvo de las extracciones abusivas o de las rapiñas. Muy a menudo, este espacio fue fortificado y creó un pueblo agrupado.

La capilla de San Antonio

Está consagrada a la gloria del segundo santo patrón del pueblo, celebrado cada año el 17 de enero. Acoge un retablo realizado en 1712, completamente dedicado a este Santo, compuesto de seis cuadros pintados v de dos estatuas

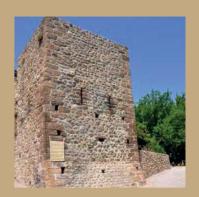
La estatua del Pequeño Tamborilero

Pierre Bayle, fue el primer niño soldado oficialmente muerto por Francia a la edad de 11 años. Su Heroísmo le valió el derecho al Reconocimiento Nacional.

La tour quadrangulaire

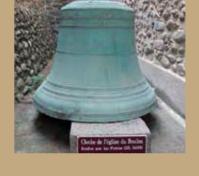
u XIXe siècle, la tour quadrangulaire était communément surnommée par les villageois « l'ancienne prison », ce qui laisse supposer que des personnes ont pu y être enfermées. Dans les années 1930, elle a été arasée de trois mètres, suite à des chutes de pierres. Entre 2001 et 2005, elle a fait l'objet de travaux de restauration et de réhabilitation.

Elle a été bâtie en galets et percée de meurtrières afin de défendre le passage à qué du fleuve, voie obligée conduisant en Espagne ou vers les ports de la côte. Deux autres tours existaient, malheureusement détruites à ce jour: la première était située du côté de «l'Orient », à l'origine de la rue dite Carrer Nou - l'actuelle rue Neuve - et la deuxième, dite « d'Occident », se trouvait à l'extrémité de la rue Rouille.



La cloche

→ Ile fut fondue en 1436 par les frères Gil et pèse 832 kg. Elle porte une inscription en lettres gothiques, mélange de latin et de catalan, comme souvent à cette époque : « Pater est pax, Filius est vita, Spiritus Sanctus est remedium. Maestres Ypolit Gil e lacme Gil me fecerunt l'any MCCCCXXXVI. Maestre Ypolit Gil e lac Gil me fe. Bariger Armay es mon padri » (« Le Père est paix, le Fils est vie, le Saint-Esprit est remède. L'an 1436. Les Maîtres Hippolyte Gil et Jacques Gil me firent. Beringuer Armany est mon



La chapelle Saint-Antoine

lle est consacrée à la gloire du deuxième saint patron du village, têté chaque année le 17 januare Elle abrite un retable réalisé en 1712, entièrement dédié à ce Saint, qui est composé de six tableaux peints et sculptés ainsi que de deux statues.

C'est une chapelle funéraire : elle fut construite sur l'emplacement de l'ancien cimetière de la commune, en 1417, par Guillaume Nègre, négociant en draps, afin de devenir sa sépulture. Au fil du temps, elle servira tour à tour de salle d'école, de magasin de fourrage et de farine, de corps de garde, de four à pain pour l'armée et de salle municipale. Elle sera rendue au culte en 1853.

Ouverte toute l'année de 9h à 12h





La statue du Petit Tambour

ierre Bayle, tombé au champ d'honneur à onze ans, le 1er novembre 1794 durant la bataille du Bou-Lou, fut le premier Enfant de Troupe officiellement mort pour la France. Son héroïsme lui a valu le droit à la Reconnaissance Nationale

Ces petites adresses qui cultivent de vous émerveiller

ADDRESSES TO NOTE WHERE ART IS CULTIVATED TO AMAZE YOU LAS PEQUEÑAS DIRECCIONES QUE CULTIVAN EL ARTE DE MARAVILLARLE

La Maison de l'Histoire Casa Del Voló

Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine du Pays d'Art et d'Histoire des Vallées Catalanes



ne visite incontournable pour s'immerger dans l'histoire du Boulou. Toutes les périodes de l'histoire de la ville v sont présentées, du paléolithique à la période contemporaine, en passant par l'industrie du liège et l'eau du Boulou.

Ce voyage dans le temps est également illustré par l'importante collection "La Bataille du Boulou"et la magnifique reproduction d'une épée celtibère (prêt Aspavarom), par la reproduction de la frise du Maître de Cabestany et la maquette du pont suspendu.

Les panneaux de cette exposition permanente sont traduits en catalan. Tout au long de l'année, la Maison de l'Histoire - Casa del Voló propose aussi des expositions temporaires et des animations. C'est un lieu de rencontres intergénérationnelles et d'échanges interculturels, suscités par la vocation transfrontalière de notre commune.

El espacio de los Artes Entrée Libre Espace « Teresa Rebull » - Av. Léon-Jean Grégory 66 160 Le Boulou

> Du mercredi au vendredi de 10h -12h / 14h -17h (vendredi jusqu'à 18h) Le samedi de 09h -13h.

nathaliezanolin@mairie-leboulou.fr

Tél. +33 (0)4 68 83 75 01

La Maison de l'Histoire Casa Del Volo

A must-see to immerge yourself into the history of Le Boulou and understand how the town forged itself throughout the centuries.

Art centre

Our local art centre exhibits all forms of visual art including paintings, photography and sculptures.

Library

Our media library was created as a cultural and leisure centre, with easy access to information and a meeting place.

La Casa de la Historia - Casa Del Voló Una visita ineludible para sumergirse en la historia

del Boulou y comprender mejor la ciudad respecto a los siglos que la forjaron.

Galería municipal, en el espacio de los Artes destaca especialmente cualquier forma de arte visual como la pintura, la fotografía, la escultura...

La mediateca

La mediateca es un lugar de cultura, de información y de ocio, tanto como un lugar de encuentros...



L'espace des Arts

a galerie municipale "espace des arts" (EDA) recommandée par le quide du Petit Futé, propose des expositions de qualité à travers la photographie, la peinture, la sculpture, les installations, etc. Vitrine de l'art actuel, elle permet aux artistes confirmés, de la région ou de l'extérieur, de présenter un large éventail de leur production plastique et faire découvrir aux visiteurs, les expositions d'art visuel tout au long de l'année avec la volonté de rendre compte de la modernité, de sa diversité et sa vivacité.

Entrée Libre Rue des Écoles - 66160 Le Boulou Tél. +33(0)4 68 83 36 32 espacedesarts@mairie-le boulou fr www.espacedesarts.pro Ouvert du mardi au samedi inclus de 9h à 12h et de 14h à 18h (fermé les jours fériés)



La médiathèque

a médiathèque se veut un lieu de culture, d'information et de loisirs, ainsi qu'un lieu de rencontres. Tout au long de l'année, la médiathèque propose un large choix d'animations pour tout public : lectures, conférences, contes, expositions thématiques, rencontres avec les auteurs, ateliers créatifs...

Vous pourrez accéder librement et gratuitement à ses divers espaces : revues et journaux de la presse locale et nationale, livres, CD et DVD, postes informatiques.

Entrée Libre Espace « Teresa Rebull » - Av. Léon-Jean Grégory 66160 Le Boulou www.mediatheque-leboulou.fr Le lundi de 14h-18h Mardi, mercredi et vendredi de 10h-12h / 14h- 18h Le jeudi de 10h à 12h I Le samedi de 09h à 13h. Tél. +33 (0)4 68 83 75 00



A

Avec nos cures thermales prenez soin de vous

WATER THERAPY CURA TERMAL

Plusieurs fois millénaire, cette médecine est restée fidèle à son principe fondateur : traiter par les eaux minérales. Leur composition chimique particulière leur confère des vertus thérapeutiques reconnues par l'Académie de Médecine.

OUVERTURE DE LA CURE DU 07/03/2022 AU 10/12/2022

Our unique thermal waters,

mineral salts at our spa are

perfectly adapted to treat in

particular, any digestive and

Our cosy spa offers treatments

Gracias a sus aguas termales

únicas, ricas en magnesio

Estación Termal del Boulou

está perfectamente adaptada

para las afecciones del aparato digestivo y para las afecciones

El establecimiento termal,

de dimensiones humanas,

dispensa curas en un espacio

y en sales minerales, la

cardiovasculares.

rich in magnesium and

cardio arterial issues.

settinas.

in a friendly and relaxed

QUE SOIGNE-T-ON AU BOULOU?

MALADIES DE L'APPAREIL DIGESTIF : AD

- Affections hépatiques : séquelles d'hépatite virale (asthénie, céphalée, troubles allergiques, dysepsies, douleurs de l'hypocondre droit).
- États pré cirrhotiques.
- Migraine d'origine digestive.

AFFECTIONS VÉSICULAIRES: AD

- Lithiase vésiculaire.
- Dyskinésies biliaires (hypotonie ou hypertonie vésiculaire, dysfonctionnement du sphincter d'Oddi).
- Troubles qui apparaissent ou persistent après cholécystectomie cholécystose et cholestéatose

ALLERGIES DIGESTIVES OU ALIMENTAIRES: AD

- Eczéma, urticaire, œdème de Quincke, asthmes consécutifs à l'ingestion d'un aliment allergisant.
- Intolérance au gluten et au lactose.

AFFECTIONS GASTRO-INTESTINALES : AD

- Hernies hiatales et reflux gastro-œsophagien.
- Colites acides de fermentation.
- Séquelle de dysenterie amibienne.
- Rectocolite hémorragique.
- Maladie de Crohn.
- Colopathies fonctionnelles.

MALADIES MÉTABOLIQUES : AD

- Hypercholestérolémie.
- Hypertriglycéridémie.
- Diabète gras (non insulino-dépendant).
- Hyperuricémie, goutte et lithiase unique.
- Surcharge pondérale et Obésité.

LES AFFECTIONS DES MALADIES CARDIO-ARTÉRIELLES (MCA)

- Artériopathies oblitérantes des membres inférieurs.
- Troubles circulatoires artériels de la sphère cérébrale, syndromes vertébro-basilaires.
- Suites de traitements chirurgicaux : carrefour aortique, sympathectomie, amputation
- Impuissance masculine d'origine artérielle
- Phénomène de Raynaud et autres Acrosyndromes.

NOS CURES AU BOULOU

CURES

Prises en charge par la Sécurité Sociale, les cures thermales se déroulent sur 3 semaines de soins. C'est le temps nécessaire pour que puissent s'exercer au mieux les effets bénéfiques du traitement. Cette durée permet aussi de provoquer une rupture salutaire avec l'environnement habituel du curiste. En effet, si les soins thermaux constituent l'essentiel du traitement, l'efficacité de la cure repose aussi sur la qualité du lieu de séjour et sur des conseils d'hygiène de vie et de nutrition.

NOS MINI-CURES THERMALES

Séjours adaptés de 6 jours, sur mesure et minceur.

NOS PROGRAMMES COMPLÉMENTAIRES

En complément de votre cure, profitez de nos programmes adaptés, consultations atelier pour reprendre confiance :

surpoids et diabète, sommeil au naturel

À LA CARTE

Ateliers de gym, de relaxation, de cuisine. Consultations diététiques, sophrologie, réflexologie plantaire, drainage lymphatique manuel, musico thérapie, méditation.



Comment faire une cure?

- 1 Vous consultez votre médecin traitant, qui prescrit une station thermale adaptée au traitement de votre pathologie et remplit le formulaire de demande de prise en charge administrative.
- Vous adressez la demande de prise en charge à votre organisme social (Sécurité Sociale ou régimes particuliers).
- 3 Après réception de l'accord de prise en charge, vous devrez prendre contact avec :
 - l'Etablissement Thermal pour vous inscrire à la période de cure choisie.
 - un médecin thermal de la Station pour prendre rendez-vous à votre arrivée.
 - l'Office de Tourisme et de la Culture pour choisir un hébergement.

THERMES DU BOULOU TÉL. + 33 (0)4 68 87 52 00

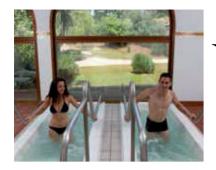
La Navette Thermale

La Mairie et les Thermes du Boulou vous offrent la gratuité de la navette qui relie la ville à l'Établissement Thermal, sur présentation de votre Thermal Pass au conducteur.

10 Points d'arrêts à votre disposition.

Horaires en fonction des périodes de fréquenation des thermes. Disponibles sur le site de l'Office de Tourisme www.tourisme-leboulou.fr ou à l'accueil de l'Office de Tourisme ou des Thermes.

funcional y verdecido, que se presta particularmente a la convivialidad.



Votre carnet d'adresses

Cure Santé

MÉDECINS I DOCTORS I MÉDICOS

CENTRE MEDICAL

• Dr. Martine CANTELOUBE

Médecin thermal - Hydrologue Thermes du Boulou 66165 Le Boulou Cedex

E-Mail: canteloubemartine@gmail.com

Tél. +33 (0)4 68 87 52 18 +33 (0)6 21 65 29 88

DIÉTÉTICIEN(NE)S I DIETITIANS I DIETISTAS

• Valérie DELBARRIO Etablissement Thermal Tél. +33 (0)4.68.55.94.95.

INFIRMIER(E)S | NURSES | ENFERMEROS

(AGRÉÉS PAR LA S.S.)

CABINET INFIRMIER

Pôle Médical Avenue Jean Moulin - Distriport

 Joséphine PALÉ Tél. +33 (0)6.10.79.36.66

Soins infirmiers à domicile et au cabinet sur RDV. Permanence 24h / 24.

CABINET INFIRMIER

 Ludovic PARRA Tél. +33 (0)6.84.46.21.85.

3 ter avenue de Lattre Tassigny Soins infirmiers à domicile. Soins au cabinet sur RDV.

CABINETS DE MASSO-KINÉSITHÉRAPIE

PHYSICAL THERAPY FIRM ESTUDIO DE FISIOTERAPIA

- VALFREY Christine
- CAMBERLEIN Frédéric
- DELCLOS Lucas
- CRISTOFOL Clémence

40 rue de la République - RDC, à gauche Tél +33 (0)4 68 83 00 76

Lundi à Vendredi 8h00-19h00

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

MEDICAL ANALYSIS LABORATORY LABORATARIO DE ANÁLISIS MÉDICOS

Pôle Médical - Autoport Tél. +33 (0)4.68.83.12.88

PHARMACIENS I CHEMISTS I FARMACÉUTICOS

PHARMACIE DU VALLESPIR

Pôle Médical - Autoport Tél. +33 (0)4.68.83.16.46

Fax +33 (0)4.68.83.09.34

PHARMACIE BARTHES

50 avenue Général de Gaulle Tél. +33 (0)4.68.83.15.71

Fax +33 (0)4.68.83.03.09

RÉFLEXOLOGUE I REFLEXOLOGIST / REFLEXÓLOGOS

Sandrine COURNIL

Etablissement Thermal

Drainages lymphatiques, réflexologie plantaire

Tél. +33 (0)4.68.55.94.95.

OPTIQUE I OPTICALIÓPTICOS

SUD OPTIQUE

48 avenue Général de Gaulle

Tél. +33 (0)4.68.83.36.36

www.opticien-le-boulou.fr

Lundi 14h-19h

Mardi à vendredi 9h-12h/14h-19h

Samedi 9h-12h / 14h-18h

Contrôle visuel,

lentilles, lunettes de soleil,

basse vision, mutuelles

OPTIC 2000

Centre commercial E.Leclerc

Tél. +33 (0)4.68.88.85.51

Fax +33 (0)4.68.88.85.52

Lundi 14h-19h / Mardi à vendredi 9h-12h/14h-19h Samedi 9h-12h / 14h-18h

Lunettes optiques et solaires, lentilles de contact, produits d'entretien, réparations et ajustage, spécialiste de la presbytie.

LE THERMAL PASS

vous offre de nombreux avantages!

Il est offert sur présentation de votre carnet de soins

- Navette gratuite
- Accès gratuit à la médiathèque
 - Activités à prix réduits

Cadeaux •

OFFRE SPÉCIALE CURE



Office de Tourisme et de la Culture du Boulou et aux thermes

NOUVEAUTE 2022: L'Ecole Municipale des Sports vous propose des activités de pleine nature encadrées avec un animateur. Programme sur demande à l'Office de tourisme et de la Culture.



LE VALLESPIR.

DESTINATION PLAISIR ET DÉCOUVERTE

Le Vallespir, territoire de 10 communes d'une grande richesse touristique, patrimoniale et de loisirs.

Profitez d'un moment détente ou amusez-vous en famille aux lacs de Saint Jean Pla de Corts, de nombreuses activités aquatiques sont proposées. Descendez nos canyons réputés ou envolez-vous en parapente avec nos partenaires brevetés.

Découvrir un territoire c'est aussi s'imprégner de son histoire et quelle histoire! Visitez ses nombreux monuments, ses églises. Marchez dans les pas de Soutine, Dufy, Picasso, Matisse, Brune, Derain... et découvrez le musée d'art moderne de Céret, de renommée internationale, avec un espace rénové et agrandi qui rouvrira ses portes prochainement!

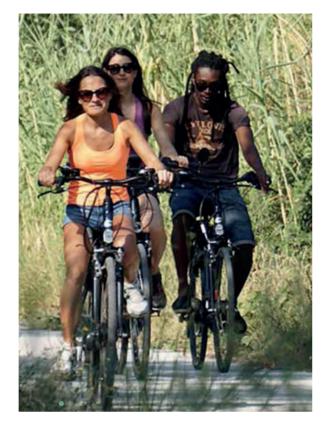
Evadez-vous au son des hautbois populaires. Approchez l'univers du liège sous ses multiples facettes par le biais des nombreuses subéraies et la découverte du musée du liège. Suivez les traces des Romains avec la Via Domitia et admirez le chef d'œuvre d'architecture de Vauban en visitant le Fort de Bellegarde.

Envie de vacances mémorables ?

Arpentez nos villages au rythme des bandas.

Préparez-vous à approcher la cerise sous toutes ses formes : à la dénoyauter, à la planter et surtout préparez-vous à la déguster. Poussez les portes du parc du Château d'Aubiry et ainsi découvrez les artistes de renommée internationale à l'occasion du Festival Les Déferlantes. Et cerise sur le gâteau, dansez la sardane au son des coblas locales.





INSPIRATIONS INATURE Nature Inspiration Inspiración Naturaleza

· LES PETITS CHEMINS,

Laissez-vous aller à la douceur de vivre. Du temps pré sent. Niché sur une petite colline, aux pieds du Massif des Albères, Le Boulou offre de nombreuses pistes cyclables, pour flâner le long des berges de sa rivière le Tech ou pour se rafraîchir en bord de plage à Argelès-sur-Mer. Nous vous invitons à de vraies escapades au rythme de la nature et de vos envies.

WHEN YOU VISIT BY BIKE ...

Let yourself be taken over by the good life; the present. Tucked away on a small hill at the foot of the Albères mountains. Le Boulou has cycle tracks to enjoy the Tech's river or even to join Argelès-sur-Mer for swim. A journey at your rhythm.

CUANDO COGE LOS PEQUEÑOS CAMINOS, EN BICICLETA...

Déjese llevar por la dulzura de vivir. En el tiempo presente anidado en una pequeña colina, a los pies del Macizo de las Alberas, Le Boulou abre la vía a numerosos carriles bici. Le invitamos a verdaderas escapadas al ritmo de la naturaleza y de



BALADEZ-VOUS

au fil des voies vertes

PASEAR AL BORDE DE LAS VIAS VERDES

IF BOULOU > CÉRFT le long des berges du Tech

> Distance: 11,2 km

Cheminements aménagés de 3 à 4 m de large sur les berges du Tech via les étangs de Saint-Jean-Pla-de-Corts avec possibilité de loisirs aquatiques et aires de pique-nique. Traversée de Saint-Jean-Pla-de-Corts en voie partagée puis passage dans le Palau à Céret, connu pour ses vergers de cerisiers.

LE BOULOU > ARGELÈS-SUR-MER vers la Méditerranée

> Distance: 19 km

L'itinéraire emprunte la voie latérale à la RD618 en longeant le Massif des Albères : franchissement des cours d'eau par passages à gué et passerelles légères. Il vous mènera vers la célèbre station balnéaire d'Argelès-sur-Mer « la naturelle » et ses célèbres plages.



LE BOULOU - CÉRET.

along the river banks of the Tech > Distance: 11,2 km.

Easy paths 3 to 4 metre wide on the river banks and around the Saint-Jean-Pla-de-Corts lakes where you can partake in various water activities and picnic at your leisure. Crossing Saint-Jean-Pla-de-Corts is a shared route then onto Palau in Céret, renowned for its cherry orchards.

LE BOULOU - CÉRET,

a lo largo de las orillas del Tech > Distancia: 11,2 km.

Recorridos acondicionados de 3 a 4 m de ancho por las orillas del Tech pasando por los estangues de Saint-Jean-Pla-de-Corts con la posibilidad de practicar actividades de ocio acuático y con zona de picnic. Travesía de Saint-Jean-Pla-de- Corts por un carril compartido que pasa por el Palau en Céret, conocido por sus árboles de cerezos.

LE BOULOU - ARGELÈS-SUR-MER. direction the Mediteranean > Distance: 19 km

This path will take you to the renowned sea resort Argelès-sur-Mer "la naturelle" and its famous beaches.

LE BOULOU - ARGELÈS-SUR-MER.

hacia el Mediterráneo > Distancia: 19 km.

Le llevará a la famosa estación balnearia de Argelès-sur-Mer «la natural » y a sus famosas playas.



LE BOULOU > MAUREILLAS-LAS-ILLAS par la route cyclotouristique Pirinexus

des chemins historiques



> Distance: 6 km

DÉCOUVREZ

Le circuit passe au milieu de vergers et de vignes, dans la plaine tranquille, non loin du relief frontalier des Pyrénées.

SEARCHING FOR HISTORICAL PATHS

A LA BÚSQUEDA DE CAMINOS HISTÓRICOS

Vous ferez absolument un petit crochet par Saint-Martin-De-Fenollar pour visiter sa chapelle d'origine préromane. On distingue les vestiges des peintures murales conservées sur les murs et la voûte du chevet, très expressives, vives et riches en couleurs, qui datent probablement du XIIe siècle.

C'est précisément à côté de cette chapelle qu'ont été menées les fouilles, dans le cadre du projet Enllaç, pour faire affleurer la voie Domitienne et recueillir de précieuses informations sur le tracé de cette importante voie romaine, la première construite en Gaulle et qui reliait les Alpes aux Pyrénées.

Vous rejoindrez le village de Maureillas-Las-Illas, agréable village du Vallespir connu pour ses forêts de chênes lièges et leur exploitation. Vous pourrez d'ailleurs visiter le Musée du liège réunissant les éléments les plus caractéristiques de l'industrie du bouchon de liège, qui accompagna ce village tout au lona du XX^e siècle.

LE BOULOU - MAUREILLAS-LAS-ILLAS via the Pirinexus tourist cycle path > Distance: 6 km.

The circuit starts amongst the orchards and vineyards, in the quiet of the plain, not far from the Pyrenean mountain border. Take time out to visit Saint-Martin-De-Fenollar and its pre-roman chapel. Destination Maureillas-Las-Illas, a pretty village in the Vallespir area known for its oak forests and oak farming.

LE BOULOU - MAUREILLAS-LAS-ILLAS por la carretera

ciclo turística Pirinexus > Distancia : 6 km. El circuito pasa en medio de vergeles y de viñas, en la llanura tranquila, no leios del relieve fronterizo de los Pirineos. Hará obligatoriamente un pequeño desvío por Saint-Martin-De-Fenollar para visitar su capilla de origen prerromano. Llegará al pueblo de Maureillas-Las-Illas, agradable pueblo del Vallespir conocido por sus bosques de alcornoques y por su explotación.



YOUR WALKING TRAILS NOTEBOOK | SU GUÍA DE EXCURSIONES ALREDEDOR DEL BOULOU6

En Vallespir, les amoureux de la nature et des vieilles pierres seront ravis. Les sentiers vous mèneront à la découverte d'un environnement riche et diversifié : flore et faune différentes suivent les secteurs, patrimoine historique : chapelles romanes, ponts, puits à glace, dolmens,... paysages évoluant au gré des saisons.

La douceur du climat rend les randonnées pédestres, V.T.T., équestres possibles tout au long de l'année. Voici une petite sélection de sentiers pour partir à la rencontre de cette belle nature, sur ces chemins chargés d'histoire...

A petits pas, REVIVEZ LA BATAILLE DU BOULOU

A SHORT WALK RELIVING THE BATTLE OF LE BOULOU I PASITO A PASITO, VOLVER A VIVIR LA BATALLA DEL BOULOU

Une rando historique, retraçant les évènements de la Bataille du Boulou et offrant des panoramas d'exception sur la Plaine du Roussilon.

Des ombrages de la rivière Valmanya aux hauteurs arides du Pla del Rey, grâce à cette boucle historique, vous cheminerez sur les traces de la célèbre mais méconnue Bataille du Boulou (1793-1794). Célèbre parce qu'inscrite sur l'Arc de Triomphe à Paris, méconnue parce qu'ignorée du grand public.

Des panneaux explicatifs et une table d'orientation vous feront découvrir les lieux des derniers affrontements entre soldats français et espagnols, sans vous faire oublier pour autant la beauté des paysages, la richesse de la végétation méditerranéenne, l'importance du vignoble et les charmes de la randonnée.

> **Départ :** Prendre direction Boulevard du Pic du Néoulous / rue du Mas Descals / pont sous l'autoroute / chemin du Mas Llinas à droite / puis à gauche / se garer après le petit pont vert.



Durée How long | Duraciór

Distance

Balisage

Dénivelé

Difficulté

An historical walk, retracing the events of the Battle of Le Boulou with exceptional panoramic views of the Roussillon Plain.

Un paseo histórico, volviendo a trazar los acontecimientos de la Batalla del Boulou y ofreciendo panoramas de excepción en la Llanura del

INSPIRATION 1

Sentier panoramique des Cluses

PANORAMIC PATH OF THE CLUSES | SENDERO PANORÁMICO DE CLUSES



Départ: Mairie de Les Cluses

À DÉCOUVRIR

- Les Forteresses Romaines.
- L'Eglise Sainte-Marie.
- •Les Panoramas magnifiques.

Visite de l'Eglise (clé disponible en Mairie) et de l'exposition sur les Trabucayres située dans la salle municipale.

Durée > 3h How long | Duración Distance > 8.6 km Distance | Distancia Balisage > Footpath signs I Señalización Dénivelé > 300 m

Altitude difference Desnive







Le balcon de Céret



> **Départ** : Depuis Céret suivre direction Maureillas, puis prendre à droite Mas et rue de Nogarède. Stationner au parking rue de l'Astrabol.

À DÉCOUVRIR

- Le panorama sur la ville de Céret et sur la plaine du Roussillon.
- La cascade de Céret.

CONSEILS

Le canal d'arrosage datant de 1866 et dont l'intérêt est notable pour les agriculteurs du Vallespir.

Durée > 3h How long | Duración Distance > 8.6 km Distance | Distancia Balisage > Footpath signs | Señalización Dénivelé > 300 m Altitude difference Desnivel Difficulté >

Difficulty | Dificultad



ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES AVEC L'EMS

L'Ecole Municipale des Sports (EMS) s'adresse aux enfants et aux adultes dont l'objectif est d'initier ou découvrir une activité physique et sportive au sein de la ville de manière régulière et encadrée. L'EMS se place comme vecteur d'élan pour : Le développement psychomoteur, apprendre à s'entretenir, la cohésion sociale le Sport "Bien-être", la sensibilisation au développement durable.

L'EMS propose les activités suivantes : activités gymniques, activités de pleine nature pour adultes, activités multisports pour enfants.

Contact: 06 23 26 57 15

« Retrouvez les 16 randonnées dans le topoguide en vente à 3 € Check out these walks and many others in the Petit Guide Rando book, a selection of footpaths to discover our magnificent Vallespir area for all types of walkers.

à l'Office de Tourisme et de la Culture » Consulte estas excursiones y muchas otras en la Pequeña Guía de senderismos, una selección de caminos de todos los niveles para descubrir nuestro magnifico Vallespir.



En voiture

Départementale D900 Autoroute A9 « La Catalane » Sortie N°43 "Le Boulou"

Covoiturage : aire multimodale le Néoulous www.blablacar.fr



Gare SNCF Perpignan - Tél : 0 892 35 35 35 La gare routière est à côté de la gare SNCF



À vélo Voir page 22.



En bus - Le Boulou

Le Réseau de bus Occitanie Transport liO vous propose 4 lignes au départ du Boulou

- La ligne Perpignan > Le Boulou > Arles sur Tech n° 530
- La ligne Céret > Le Boulou > Argelès sur Mer n° 550
- La ligne Perpignan>Le Boulou>Prats de Mollo n°531
- La ligne Le Boulou > Argelès sur Mer n° 555

Horaires disponibles sur https://lio.laregion.fr

Ticket 1 voyage: 1€ / Abonnement hebdomadaire: 8€





Où acheter mon titre de transport ?

A bord des cars ou la gare SNCF / routière à Perpignan.

Tél: +33 806 80 80 90

C3 Connect ligne transfrontalière Le Boulou - La Jonguera - Figueras.

Arrêt de bus à la Poste ou à l'aire Multimodale Le Néoulous horaires disponibles sur www.teisa-bus.com/ ou www.tourisme-leboulou.fr ou à l'accueil de l'Office de Tourisme



Boulou

En avion - Perpignan

Vous pouvez arrivez à l'aéroport de Perpignan - Rivesaltes, vous prenez ensuite un bus pour rejoindre la gare routière de Perpignan avec la ligne n°9 de la ligne Aéroport / Gare routière (horaires disponibles sur https://www.sankeo.com)

Vous pouvez arriver à l'Aéroport de Gérone (Espagne), puis prendre un bus de la compagnie Flixbus (horaires et réservations sur https://www.flixbus.fr/).



Places de parking réservées PMR Localisation par secteur et nombre de places :

Centre-ville / Quartier historique 8, Quartier La Rasclose 3, Quartier du Maroc 9, Quartier du Mas Blanc 5, Complexe des Échards 4 quartier de La Rourède 1, Lotissement Clos du Bois 9 (39 au total). 2 places dépose-minute sont situées juste devant l'entrée de l'Office de Tourisme - 4 rue

Arago 66160 Le Boulou



Notre partenaire ATO TAXI

Tél: +33 (0)6 61 07 87 88 Réservation préalable conseillée

La navette thermale - Gratuite

La Mairie et les Thermes du Boulou vous offrent la gratuité de la navette qui relie la ville à l'établissement thermal sur présentation de votre Thermal Pass au conducteur.

La navette urbaine - Gratuite

Vous avez la possibilité de vous déplacer gratuitement dans la ville et dans toute la zone d'activité économique et commerciale.

Horaires disponibles à la Mairie et à l'Office de Tourisme.



Inspirations... natures actives!

ACTIVITY... NATURE INSPIRATION! | INSPIRACIONES NATURALES... ¡ACTIVAS!

En famille, en couple ou entre amis, de nombreuses activités de pleine nature sont possibles sur le territoire du Vallespir : vélo, randonnées, canyoning, parapente, activités aquatiques,...



L'espace aquatique



Toute votre petite tribu va adorer cet espace aquatique Iudique. Vous y trouverez:

- une zone de baignade avec dôme rétractable et un bassin d'apprentissage
- une pataugeoire avec jeux aquatiques
- un pentagliss, pour tous les amateurs de sensations fortes
- un espace détente avec un Food Truck où vous trouverez de quoi vous désaltérer entre 2 plongeons.
- des plages équipées de parasols
- Cours de natation, aquagym, aquabike.

Ouverture de mai à septembre.

sous réserve de modifications liées à l'actualité et à la COVID-19

15 rue Ronsard 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)4 68 83 18 74

All the family will love our swimming pool area with water games, a pentagliss, beach and picnic areas.

A su pequeña tribu le encantará este espacio acuático lúdico, con juegos, toboganes, playas y espacio de picnic.



Le Tennis Le Padel

TENNIS COURTS I EL TENIS

2 courts de tennis éclairés en béton poreux et 1 court de padel.

 Location 50 av. du Général de Gaulle - 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)6 70 00 99 23

des Jeunes et de la

LA CASA DE LOS JÓVENES Y DE LA CULTURA

• Ateliers : Informatique, yoga, couture

Espace del Moli Vell - 66160 LE BOULOU

Tél. +33 (0)4.68.87.70.66

www.mjc-leboulou.net

mjc66leboulou@gmail.com

Espace intergénérationnel, ouvert toute l'année.

Activités pour enfants à partir de 6 ans, adolescents

• 6/17 ans : Accueil de Loisirs 6/17 ans les mercredis

• Ecole de tennis inscriptions sur place au clubhouse, 15 rue Ronsard 66160 LE BOULOU.

La Maison

YOUTH AND CULTURAL CWENTRE

Culture

et adultes.

INFOS

et vacances.



Le Skate Park et le City Stade

SKATE PARK AT THE CITY STADIUM **ESTADITO**

Stade des Albères 66160 LE BOULOU



Fitness forme

Centre de remise en forme, renforcement musculaire, cardio, musculation, amincissement, cours collectifs, programme personnalisé, coachs diplômés d'état.



16 Carrer d'en Cavaillès 66160 LE BOULOU +33 (0)9 67 31 27 38



Trips Canvons Plusieurs formules Venez découvrir les canyons incontournables des Pyrénées Orientales > Pimentez vos vacances

avec des projets d'évasion des plus fous Explorez l'inconnu, et osez l'aventure!



Adventure Tout Terrain 72 rue de la tramontane - 66400 CÉRET Tél. + 33 (0)6.87.59.92.23 | +33 (0)6.84.45.71.41 contact@att66.fr



www.adventuretoutterrain.com



Parc zoologique zoo GARDEN | PARQUE ZOOLÓGICO La Vallée des Tortues

- Visite Du Parc : Nombreuses tortues, tortues géantes, suricates, tatous, serpents, ouistitis, volière australienne, vivarium,
- Animations/Anniversaires/Passion soigneur/Groupes
- Parc zoologique/ parcours botanique/ Jeux pour enfants
- Restauration

INFOS

Ouverture de mars à novembre - du lundi au dimanche

- Avril, Mai et Septembre : 11h > 18h
- Juin: 10h > 18h
- Juillet et Août: 10h > 19h00 - Octobre et Novembre : 11h > 16h30



Billeterie en ligne

Tarifs adultes à partir de 13 ans : 13.50€ Enfant 3 - 12 ans : 9.50€ Enfants - 3 ans : gratuit

La Vallée des Tortues Avenue de la Vallée Heureuse 66690 SORÈDE

Tél. +33(0)4.68.95.50.50. contact@lavalleedestortues.fr







Inspirations... natures actives!

ACTIVITY... NATURE INSPIRATION! | INSPIRACIONES NATURALES... ¡ACTIVAS!



Dans un décor bucolique avec en arrière-plan le mont Canigou, montagne sacrée des Catalans, vous allez découvrir un grand terrain de jeu pour vous défouler, courir, vous balader, pêcher... ou juste vous détendre!

- Téléski nautique •
- Jeux aquatiques •
- Grand parcours acrobatique forestier
 - Restaurant
 - Snack •



Pédalos | Paddles | Kayaks Fun Nautique



• AU LAC DE PLAISANCE DE SAINT JEAN PLA DE CORTS Mai, Juin, Septembre : jours fériés, samedi et dimanche 14h-18h Juillet et Août: tous les jours, 11h - 19h

Balades sur l'eau - Pédalos, Paddles géant, Kayaks - Transats Une vue à 360° | Du Fun | De la convivialité | Du Loisirs

> Accueil tout public, groupes, CE, Services Jeunesses, Anniversaires, Enterrement Vie jeune fille/garçon

INFOS

Fun Nautique 66490 SAINT JEAN PLA DE CORTS

Tél. +33(0)6.30.94.06.92 maurincarod@hotmail.fr 🚹 📵







La pêche dans le lac et le Tech

FISHING IN THE TECH'S RIVER AND THE LAKE LA PESCA EN EL LAGO Y EN EL TECH

DANS LE LAC DE SAINT JEAN PLA DE CORTS

d'octobre à avril. VENTES DE CARTES SUR PLACE AU CASOT DES PÊCHEURS.

mercredi, samedi et dimanche.

DÉVERSEMENTS DE TRUITES TOUTES LES SEMAINES Tél. +33 (0)4 68 83 13 94

• DANS LETECH rivière peuplée de truites, barbeaux, chevesnes, gardons, goujons, vairons... CARTES DE PÊCHE OBLIGATOIRES. Plus d'infos sur www.macartedepêche.fr

Multi-Activités sportives et ludiques tout public Caz'Aventures

SPORTS ACTIVITIES | ACTIVIDADES DEPORTIVAS

- Multi Activités pleine nature tout public : enfants, ados, adultes En groupe, en famille, entre amis, CE, Clubs, Services jeunesses, Curistes
- > pour vivre, échanger, partager des moments de rires, d'entraides
- ACTIVITÉS À LA DEMANDE À LA DÉCOUVERTE DU VALLESPIR Randonnées et balades accompagnées - Sorties VTT - Tir à l'arc Course d'orientation - Défis collectifs, ...
- · Anniversaires enfants à thèmes
- Stages et séjours sportifs de vacances
- Stages de cohésion de groupe
- Mercredis MultiSports au Club Caz'Aventures

INFOS Caz'Aventures

Tél. +33(0)6.75.04.63.96 cazaventures@gmail.com









Retrouvez tous les détails et prestataires sur www.vallespir-tourisme.fr



RESTAURANTS

YOUR RESTAURANTS | SUS RESTAURANTES



LE DALI BAR RESTAURANT

9 Carrer d'en Cavaillès, centre Commercial Lidl Le Boulou Tél. +33 (0) 4 68 36 20 98 sas.ledali@gmail.com Du lundi au vendredi de 8h30 à 20h service uniquement le midi. Dalila et Miguel vous accueille au Dali du lundi au vendredi. Cuisine traditionnelle et de marché, produits frais, desserts exclusivement maison, menu complet entrée plat dessert 15€90, spécialité du chef Miguel Joues de porc au Byrrh.



BRASSERIE LE RALLYE

37 place de la Victoire - Le Boulou Tél. + 33 (0)9 78 31 77 25 sas.lerally66160@gmail.com Du lundi au dimanche à partir de 8h30 (horaires variables selon saison) La brasserie Le Rallye, la cuisine des années Folles avec des plats mijotés revisités. Le Nouveau Chef vous fera apprécier ses spécialités catalanes. Nous proposons des menus pour vos évènements, anniversaires, repas d'entreprises, associations, mariages, baptêmes et nous recevons également les clubs de sport à la demande.



LE MANÈGE

22 rue des Pyrénées - Le Boulou +33 (0)4 68 39 35 64 mathieu.chaker@sfr.fr Tous les jours à partir de 10h00. Fermeture le lundi hors saison. Mathieu et son équipe sont heureux de vous accueillir dans un cadre agréable, avec une grande terrasse ombragée et intérieur convivial pour un café, un verre entre amis ou un repas sans oublier les soirées à thèmes. La carte s'adapte à vos envies. Entre plats cuisinés Maison et nos superbes salades. Et si à force de revenir, elle n'a plus de secret pour vous, choisissez nos menus du jour Maison. Titres restaurants acceptés.



COMPTOIR JOA BISTROT MODERNE (JOACASINO)

Route du Perthus - Le Boulou Tél. +33 (0)4 68 83 01 20 restauration.leboulou@joa.fr

Du lundi au jeudi de 12h à 14h | 19h30h à 22h30 Du vendredi au dimanche de 12h à 14h30 | 19h30 à 23h Wesley Durand est le chef de cuisine du comptoir JOA, et fait partie également des Toques Blanches du Roussillon. Il saura vous faire apprécier ses spécialités : saumon fumé maison et foie gras au naturel.

Les menus peuvent être personnalisés à la demande et les week-ends sont consacrés aux dîners dansants (voir le programme du Casino). Accès aux + 18 ans, sur présentation d'une pièce d'identité.



LA BELLE VIGNE

7 rue des Vignes - Le Boulou Tél. +33 (0)4 68 85 52 29 www.traiteur-brial.com Du mardi au dimanche midi Joël Brial et son équipe vous accueillent dans une salle de restaurant climatisée, ouverte sur terrasse et jardin (grand parking), possibilité de recevoir des groupes, amis, associations.

Une formule avec buffet d'entrée, plat chaud, dessert et vins vous est proposée du mardi au dimanche midi.



LA BRASSERIE & PIZZERIA DU NEOULOUS

Hôtel Restaurant LE NEOULOUS
Route de Céret - Impasse Las Claperes- Le Boulou
Tél. +33 (0)4 68 87 52 20
Fax +33 (0)4 68 83 13 40
leneoulous@wanadoo.fr
University of the providers of the second of th

formules PDJ le matin, Formule Repas à Midi et le Soir (spécialité : Pizza maison au four à bois)

32



LITTLE BUDDHA **KHAMPHOUY**

5 rue rouille Le Boulou Tél. +33 (0)7 87 79 35 81

de 10h30 à 14h et de 17h à 22h. Fermeture le mardi à 14h et le mercredi.

Cuisine laotienne - Thaïlandaise - Sushis -Vente à emporter - Restauration uniquement sur réservation avec ingrédients de qualité achetés le iour même.



BACIONI

38 avenue du Général Santraille - Le Boulou Tél. +33 (0)6 14 91 15 16 +33 (0)4 68 88 01 69 www.pizzeria-bacioni.fr 17h30-22h | fermé le lundi et mardi

Baccioni est LA pizzeria dans les P.O!! Nous proposons une pizza artisanale avec : une pâte à pizza maison, étalée à la main et cuite au feu de bois. Des ingrédients frais et de qualité. Des assaisonnements maisons. Nous proposons également un service de livraison sur la commune du Roulou



BAR RESTAURANT PIZZERIA LE GLACIER

Tél.+33 (0)4 68 83 41 22

38 Avenue du Général de Gaulle - Le Boulou du lundi au samedi de 9h30 à 24h00

Laissez vous tenter par une cuisine variée, concoctée avec des produits frais. Le Glacier vous propose ses spécialités françaises, de délicieuses pizzas, des desserts gourmands mais également des plats suisses durant l'hiver. Que ce soit sur place ou à emporter, vous serez très bien accueillis par une équipe soucieuse de votre bien-être. Plat du jour les midis de la semaine. Menu sur Google "Le Glacier Mathias".



LE RELAIS **DES CHARTREUSES**

106 avenue d'en Carbouner - Le Boulou

Tél. +33 (0)4 68 83 15 88 www.relais-des-chartreuses.fr Tous les soirs de la semaine en saison.

Le midi, ouvert sur réservation aux groupes à partir de 8 personnes. Notre restaurant vous accueille le soir sur réservation. Sur la terrasse près du vieux lavoir ou dans la salle intérieure, vous pourrez savourer une cuisine élaborée à partir de produits frais et faits maison.

En outre, pour un apéritif d'înatoire nous vous proposons des planches ibériques à partager ou des assiettes fraîcheurs ou de fromages autour du vin.



CREPERIE DE LA RAMBLA BAR A HUITRES

51 av. Général de Gaulle, entrée 6 rue des Pyrénées côté Rambla - Le Boulou Tél. +33 6 32 80 70 99 Tous les jours midi et soir sauf dimanche soir

Crêperie tradition au cœur catalan. Sur place ou à emporter. Nos crêpes et galettes sont faites main garnies de produits cuisinés maison. Huîtres de Leucate. Terrasse côté Rambla. Réservation conseillée.



NEIGHBOURING VILLAGES I ALDEAS DE LOS ALREDEDORES



AUBERGE DU DOMAINE **DE NIDOLERES**

66300 BANYULS DELS ASPRES

Tél. +33 (0)4 68 83 04 23 aub-nidoleres@orange.fr www.domainedenidoleres.com Tous les jours à midi, sur réservation le soir et le week-end.

Cuisine catalane élaborée avec des produits bio ou fermiers depuis 1993 accompagnés des vins du Domaine. Terrasse ombragée au milieu des vignes avec vue imprenable sur les Albères. Fermeture lundi et mardi sauf réservation



LE RELAIS DES CHARTREUSES





2022 01/03 -> 31/12

Catalan Mas from 17th century transformed in charming house hotel, each room as its own atmosphere. Panoramic Albère 's view, quiet garden, invite you to take a rest with a drink. A warmed beautiful swimming pool is available during a long part f the season. Our restaurant open on booking, offer an home made cooking prepared with fresh products. A unique place where Vincent and his staff work to make you have a

Catalan mas del 17 sieglo transformado en una casa - hotel de encanto. La vista panoramica sobre los Alberes, la tranquilidad de la terrazza offrece un momento de descanso en torno a una copa. La bonita calienta piscina es abierta durante un parte de la temporada. Nuestro restaurante abierto sobre reservacion offrece una cocina de casa con productos frescos. Un lugar unico donde Vincent y su equipe trabajan para hacerte pasar un



Mas catalan du 17^e siècle transformé en maison-hôtel de charme, où chaque chambre possède son propre caractère. La vue panoramique sur les Albères, le calme de notre jardin et de nos terrasses vous invitent à la rêverie et au repos autour d'un verre. Une jolie piscine chauffée vous accueille pendant une grande partie de la saison. Notre table, ouverte à tous sur réservation, est élaborée à base de produits frais, cuisinés maison. Un lieu unique ou Vincent et son équipe s'emploient à vous faire passer un séjour des plus charmants.

106 avenue d'en Carbonner - Les Chartreuses du Boulou - 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)4 68 83 15 88 | Fax +33 (0)4 68 83 26 62

relaisdeschartreuses@gmail.com | www.relais-des-chartreuses.fr relaisdeschartreuses66 le-relais-des-chartreuses



estancia agradable.









Câble/ satellite | Canal+ | Chaînes espagnoles | Chambre non fumeur | Téléphone Coffre-fort | Mini-bar | Mobilier de jardin | Sèche-cheveux

LE NEOULOUS **



L'hôtel Restaurant LE NEOULOUS est situé dans les Pyrénées-Orientales à quelques kilomètres de Perpignan et de l'Espagne. Construit au pied de la chaîne des Albères, Le Néoulous séduira tous ceux qui recherchent un séjour de détente entre mer et montagne. La vue panoramique sur les pics du Néoulous et du Canigou y est tout simplement grandiose. Dehors, la piscine entourée d'un jardin luxuriant fera le bonheur des petits comme des grands ! Un petit creux ? Découvrez une cuisine familiale haute en saveur au restaurant ouvert tous les jours midi et soir.

2022 01/01 -> 31/12

2022 01/01 -> 31/12





Le Néoulous ** hotel is ideally situated 9km from the Spanish border. It's perfect for a relaxing stay. Its panoramic view on Neoulous and Canigou is wonderful. The swimming-pool and the garden will make everybody happy. You can discover our delicious cooking at the restaurant which is open all the week

El hotel está ubicado a unos kilómetros de Perpignan y de la frontera, en la zona de los Pirineos Orientales. Al pie de la sierra de las Alberas, el Neoulous gustará a los que buscan una estancia tranquila entre mar y montaña. La vista panorámica es sencillamente estupenda. Afuera, la piscina rodeada de un jardín exuberante será del agrado de todos, pequeños y mayores. Si queréis comer, podéis disfrutar de una cocina casera y deliciosa al restaurante, abierto a mediodía y por la noche.

Impasse Las Claperes

Route de Céret - 66160 LE BOULOU

Tél. +33 (0)4 68 87 52 20 | Fax +33 (0)4 68 83 13 40

leneoulous@wanadoo.fr - www.hotel-neoulous.com















Canal | Câble / satellite | Chaînes espagnoles | Chambre non fumeur

LE CENTRE



Next to the Spanish border, this hotel welcomes you in a cosy atmosphere. With a typically catalan arquitecture, it offers you 25 rooms with a diversified and healthy breakfast. Contact us if you want more

A más o menos 15 minutos de la frontera con España, el Hotel Le Centre del Boulou os acoge en un ambiente cálido y familiar. Nuestra típica edificación de estilo catalan les ofrece 25 habitaciones con un desayuno rico y variado. Para más información, no duden en contactarnos.

À seulement 15 minutes de l'Espagne, l'Hôtel le Centre du Boulou vous accueille dans une atmosphère familiale et chaleureuse. Notre bâtisse typiquement catalane, vous propose 25 chambres ainsi qu'un petit déjeuner varié et équilibré. Pour tout autre renseignement, n'hésitez pas à nous contacter!

10 rue Arago - 66160 Le Boulou Tél. +33 (0)4 68 83 15 73 lecentrehotel@gmail.com www.hotellecentre.com











Chambre non fumeur | Bibliothèque

LE RICHELIEU



Situé dans les Pyrénées Orientales dans le charmant village du Boulou, l'hôtel le Richelieu vous accueille tout au long de l'année. Tout à côté de Perpignan et de Narbonne, jouxtant le parc naturel régional des Pyrénées catalanes - l'un des 51 parcs naturels de France - à une heure de Carcassonne et à moins de deux heures de Barcelone, l'hôtel le Richelieu jouit d'une position idéale et stratégique pour partir à la découverte des plus beaux sites touristiques du Sud-Est de la France et du Nord-est de l'Espagne.

Au plaisir de vous recevoir bientôt chez nous!





2022 10/01 -> 15/12

Situated in the Pyrénées-Orientales in the charming village of Le Boulou, this warm and friendly hotel welcomes you throughout the year and it is close to the shops and the bus station to go to the health cure. Comfortable rooms with free wifi and option of full board (meals in a nearby restaurant). Perfect and strategic localisation to discover the most beautiful and touristic places as Perpignan, Carcassonne, Narbonne and Spain. It will be a pleasure to see you soon!

Situado en los Pirineos Orientales, en el bonito pueblo del Boulou, el hotel Le Richelieu os acoge todo el año. Está estrategicamente ubicado, no lejos de las ciudades de Perpignan y Narbonne, muy cerca del parque natural regional de los Pireneos Catalanes -uno de los 51 parques naturales de Francia- a tan sólo una hora de Carcassonne y dos horas de Barcelona. El hotel es el punto de partida idóneo para ir a descubrir los más bonitos y prestigiosos lugares turísticos del sureste de Francia y del nordeste de España. Les esperamos y les recibiremos con mucho gusto en casa.

> 1 rue François Arago - 66160 Le Boulou Tél. +33 (0)4 68 87 50 44 | Fax +33 (0)4 68 83 40 65 reception@lerichelieu-hotel.com | www.lerichelieu-hotel.com



















LE MAS LLINAS ***



Le camping le Mas Llinas vous accueille dans un cadre calme et verdoyant avec sa jolie piscine, ses hébergements confortables, dans un esprit convivial où nous prenons soin de nos hôtes. Situé au Boulou, aux confins du Pays Catalan, aux pieds des Albères, ce camping familial est un lieu idéal pour passer d'agréables vacances. Espace fitness mis à disposition pour le sport face aux montagnes.





2022 03/03 → 01/12

Situated at Le Boulou and close to the Alberes, this friendly campsite is the perfect place to spend wonderful holidays. In this campsite, you can find a nice swimming-pool, comfortable accomodations with a pleasant atmosphere where we take care of our quests. Fitness space.

Este camping les ofrece un entorno tranquilo y preservado con una bonita piscina, y unos bungalós confortables y cómodos. Ubicado en el pueblo del Boulou, en el llamado « Pays Catalan » al pie de la sierra de las Alberas, este camping familiar es el lugar idóneo para disfrutar de unas vacaciones ranguilas y agradables. Possibilidad fitness.

> Chemin du Mas Llinas 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)4 68 83 25 46 masllinas@sfr.fr

www.camping-mas-llinas.com















LES OLIVIERS ***



Camping calme gui vous accueille parmi ses oliviers bicentenaires. Ambiance familiale et bonne humeur. A 2 kms des Thermes et du centre ville : 15 minutes de la mer et 10 minutes de l'Espagne. Mobil homes et emplacements. Sanitaires chauffés. Location vélos / barbecues / frigos. Soirées en juillet et en août. Offres curistes (nous consulter). Agréé Vacaf.





Quiet campsite welcome you among its bicentenary olive trees. Friendly atmosphere and good mood. From 2 km of Therms and city center, 15 minutes from the sea and 10 from Spain. Mobilhomes and locations. Warmed Wc and shower. Bike rental / barcecue / fridge. Parties in july and august. Special

Un camping tranquilo que les acoge entre sus olivos bicentenarios. Un ambiente familiar y de buen humor. Ubicado a 2 kilómetros de los baños termales y del centro de la ciudad : 15 minutos del mar y 10 minutos de España. Mobilhomes y emplazamientos. Sanitarios calentados. Alquiler de bicicletas / parrilladas / neveras. Fiestas durante los meses de julio y agosto. , Ofertas para los aqüistas (consultarnos).

> Route d'Argelès - 66160 LE BOULOU Tél.+33 (0)4 68 83 12 86 I +33 (0)6 11 40 76 69 contact@camping-lesoliviers.com

www.lesoliviers.com ♠ lesoliviersleboulou













L'OLIVETTE **



Camping face aux Thermes avec accès direct par passage souterrain rénové, à l'ombre d'oliviers et chênes verts. Dépôt de pain, animations en saison, location vélos. Mobilhomes Personnes à Mobilité Réduite.









This campsite is located just in front of the Thermes and has a direct access by a renovated underground passage, in a relaxing atmosphere around olive trees and holm oak. In this quiet place, you could find fresh bread, some entertainment during the summer season and bike rental.

Un camping tranquilo que les acoge entre sus olivos bicentenarios. Un ambiente familiar y de buen humor. Ubicado a 2 kilómetros de los baños termales y del centro de la ciudad: 15 minutos del mary 10 minutos de España. Mobilhomes y emplazamientos. Sanitarios calentados. Alquiler de bicicletas / parrilladas / neveras. Fiestas durante los meses de julio y agosto. Ofertas para los agüistas

> D900 Les Thermes du Boulou - 66165 LE BOULOU CEDEX Tél. +33 (0)1 42 65 24 24 | Fax +33 (0)4 68 87 46 00 Tél. +33 (0)4 68 83 48 08 camping-olivette@chainethermale.fr | www.camping-olivette.fr















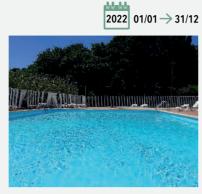
COMMUNES DES ENVIRONS I NEIGHBOURING VILLAGES I ALDEAS DE LOS ALREDEDORES

LES CASTEILLETS ***



Situé à 4 km du Boulou, le Campong les Casteillets vous accueille toute l'année dans un cadre agréable pour vos vacances ou votre cure thermale (excepté vacances de fin d'année). Son environnement calme est propice à la détente. Location de mobil-homes de 2 à 8 personnes et d'emplacements semi-ombragés. Piscine chauffée d'avril à octobre.





This campsite is located 4km away from Le Boulou and it welcomes you throughout the year (except end of year). You can come for holidays or health cure, because this place is quiet and relaxing. Warm swimming-pool from April to October.

Ubicado a unos kilómetros del Boulou, el camping Les Casteillets les acoge todo el año (exceptado fin del ano) en un lugar idóneo para las vacaciones o un tratamiento termal. Su tranquilo entorno es propicio al descanso. Alguiler de bungalós, tiendas o emplazamientos con parte de sombra. Piscina templada entre abril y octubre.

> 66490 SAINT-JEAN PLA DE CORTS Tél. +33 (0)4 68 83 26 83 Fax +33 (0)4 68 83 39 67

jc@campinglescasteillets.com www.campinglescasteillets.com













MELIE THERMALISME OYAGES LE TRAIN JAUNE BARCELONE CAMP NOU Départs depuis le Boulou Renseignements Réservations à l'office du tourisme www.argeles-tourisme.com 1004 68 81 09 81

Comment bien choisir votre location?

How to choose you rental accommodation?

WE RECOMMEND REQUESTING FROM THE OWNER

- · A rental agreement (to be returned, signed with the deposit)
- A complete description and inventory of the

ΠΡΟΝ ΔΡΡΙνΔΙ

- · Carry out an inventory check and damage report. Both parties (owner and renter should sign this document)
- •A deposit cheque will be requested upon arrival and will be returned to upon departure, if everything is in order
- •Any sums due for the rental will have to be paid upon arriva

UPON DEPARTURE

- Carry out an inventory check and damage report
- Both parties (owner and renter)should sign this

FURNISHED ACCOMMODATION
Seasonal rentals in Le Boulou are abundant and vary,

- there are 3 categories: • Tourist furnished accommodation "Clévacances"
- · Rated tourist furnished accommodation
- Other seasonal rentals (not rated, but visited by the Tourist Office)

In compliance with regulations, you will be charged a tourist tax on top of your rental costs in Le Boulou (and certain surrounding areas). This tax is charged per night and per person, it is to be paid to the rental

¿Cómo elegir bien su alquiler?

LE ACONSEJAMOS OUE LE PIDA AL PROPIETARIO

- Un contrato de alquiler (volverlo a enviar firmado y acompañado de un depósito).
- Un estado descriptivo preciso.

- Haga un inventario "de entrada" del alguiler. Las dos partes (propietario y arrendatario) tienen que firmar el documento
- Se le pedirá un cheque de depósito, que le será devuelto después de irse.
- Debe usted pagar el saldo del alquiler, desde su

CUANDO SE VUELTA

- Haga un segundo inventario « de salida ».
- Las dos partes (propietario e inquilino) tienen que firmar el documento

APARTAMENTOS AMUEBLADOS

Los alquileres de temporada en Le Boulou son numerosos y variados,

- se reparten en 3 categorías • los "Apartamentos amueblados de Turismo
- certificados Clévacances" los "Apartamentos amueblados de Turismo
- los "otros alquileres de temporada" (no clasificados pero visitados por la Oficina de

TASA TURÍSTICA

De conformidad con la reglamentación, debe usted pagar una tasa turística, además del importe de su alojamiento en el término municipal del Boulou (v álgunos términos municipales de los alrededores). Esta tasa se aplica por noche y por persona, la recauda el establecimiento

NOUS VOUS CONSEILLONS DE DEMANDER AU PROPRIÉTAIRE

- Un contrat de location (le renvoyer signé et accompagné d'arrhes).
- Un état descriptif précis.

A VOTRE ARRIVÉE

- Faites un état des lieux « d'entrée » de la location. Les deux parties (propriétaire et locataire) doivent signer le document.
- un dépôt de garantie vous sera demandé, il vous sera restitué après votre départ
- Vous devez payer le solde du loyer, dès votre arrivée.

PENDANT VOTRE SEJOUR

• si vous remarquez un dysfonctionnement, contacter votre propriétaire le plus tôt possible pour régler le problème avec lui (n'attendez pas la fin du séjour).

A VOTRE DÉPART

- Faites un second état des lieux « de sortie ».
- Les deux parties (propriétaire et locataire) doivent signer le document.
- Le dépôt de garantie sera restitué après le départ (jusqu'à 1 mois si pas de dégâts, deux mois si des dégâts sont constatés).

MEUBLÉS

Les locations saisonnières partenaires de l'Office de Tourisme au Boulou sont nombreuses et variées...elles sont soit classées et/ou labellisées ou en cours de classement.



LABEL TOURISME & HANDICAP

Tourism and reduced mobility labels Sello de Calidad Turismo & Discapacidad

TAXE DE SÉJOUR

commune du Boulou (et certaines

communes des environs) et une

taxe additionnelle départementale (détails des tarifs à l'office de

tourisme et chez l'hébergeur). Ces

taxes s'appliquent par nuitée et

par personne et sont collectées

par l'hébergeur. Pour les réserva-

tions par opérateurs numériques,

les loueurs doivent avoir un

numéro d'enregistrement national.

Assurez-vous qu'ils soient bien

inscrits sur le listing taxe de séjour

Tableau récapitulatif du calcul de la taxe globale selon le classement : *Tarifs votés par délibération du Conseil Municipal de la commune au 26 septembre 2018. Conformément à la règlementation, vous devez régler une taxe de séjour, en plus du montant de votre hébergement sur la

CATEGORIE D'HEBERGEMENT	TARIF 2019 SUR LA COMMUNE	TAXE ADDITIONNELLE DEPARTEMENTALE	TOTAL A REGLER par nuitée et par personne
Hôtels / Meublés - 5 étoiles	3,00€	10 %	3,30 €
Hôtels / Meublés - 4 étoiles	0,85€	10 %	0,94 €
Hôtels / Meublés - 3 étoiles	0,75 €	10 %	0,83 €
Hôtels / Meublés - 2 étoiles	0,60 €	10 %	0,66 €
Hôtels / Meublés - 1 étoiles	0,40 €	10,0%	0,44 €
Hôtels / Meublés - non classés	3% (maximum o.85 ε par jour et par personne)	10,0%	3,3%
Terrains de camping et terrains de caravanage classés 3, 4 et 5 étoiles	0,40€	10,0%	0,44€
Terrains de camping et terrains de caravanage classés en 1 et 2 étoiles	0,20€	10,0%	0,22 €

Les renseignements figurant dans ce Guide ont été donnés par les propriétaires sous leur seule responsabilité. Ils n'engagent en rien celle de l'Office de Tourisme et de la Culture qui n'à qu'un rôle de diffusion d'informations générales et n'intervient en aucune manière à titre commercial ou a titre d'intermédiaire. Tous les tarifs sont donnés à titre indicatif, inclus dans une fourchette de prix donnée par les propriétaires.

Une liste complémentaire d'hébergements, non partenaires de l'Office de Tourisme et de la Culture, est disponible à l'Office de Tourisme et de la Culture sur simple demande ou en téléchargement sur notre site internet :

www.tourisme-leboulou.fr

MEUBLÉS CLASSÉS ET LABELLISES LE BOULOU

FURNISHED FLATS CLASSIFIED | APARTAMENTOS CLASIFICADOS

TARIFS DONNÉS À TITRE INDICATIF, INCLUS DANS UNE FOURCHETTE DE PRIX DONNÉE PAR LES PROPRIÉTAIRES.









BUSSIERE MARIE CLAUDE

Studio dans maison/villa - 1er étage

1 boulevard des Aspres

66160 LE BOULOU

manaserge@aol.com



BUSSIERE MARIE CLAUDE
Studio dans maison/villa - 1° étage
42 avenue du Général de Gaulle
66160 LE BOULOU
manaserge@aol.com
+33 (0)9 62 16 74 61
+33 (0)6 86 42 35 75





BUXEDA COLETTE ★ ↑

Appartement - RDC 1 chambre 8 Impasse des Albères Catalanes 66160 LE BOULOU +33 (0)4 68 83 17 07 +33 (0)6 84 84 82 30





CARRE Maison / Villa RDC 3 chambres
9 avenue d'en Carbouner
Les Chartreuses
66160 LE BOULOU
+33 (0)4 34 29 11 22
+33 (0)6 84 02 40 42





CHEZ JOSETTE **
maison de village - RDC 1er étage 3 chambres
19 rue des Remparts
66160 LE BOULOU
lesne.martine@gmail.com
+33 (0)6 03 16 73 32

WEEKEND

100€

2 nuits





CONTAMIN * *
Villa-RDC 1 chambre
3 rue du Puig Sangli
66160 LE BOULOU
mireille.co66@gmail.com
+33 (0)6 42 95 87 61



**





1 2022 01→12

SEMAINE

230€

250€



📤 🗀 🎉









SEMAINE

230 €

250 €

DE MATTEIS-RICCIARDI MATHILDE

CURE

480 €

540 €









CURE

650 €

700 €



ESCARGUEIL GISELE 5 rue des Ecoles 66160 LE BOULOU +33 (0)4 68 83 37 26 +33 (0)6 15 01 06 70

SEMAINE

300 €

360 €





FROUIN NADEGE ** Appartement Duplex -1er Étage 1 chambre 3 rue Fontaine Llauze 66160 LE BOULOU nadegef49@gmail.com +33 (0)6 30 55 88 67





FROUIN NADEGE Appartement Duplex -1er Étage 1 chambre 3 rue Fontaine Hauze 66160 LE BOULOU nadegef49@gmail.com +33 (0)6 30 55 88 67





GARCIA CAROLE ★★★ Studio dans maison/villa -1er Étage 35 via Aragonem - San Marti 66160 LE BOULOU carole.garcia14@hotmail.fr +33 (0)4 68 88 06 43 +33 (0)6 48 13 36 75 +33 (0)6 49 61 97 29

2022 01->12

SEMAINE CURF 150€ 350 € 800€



FREMY MIREILLE Studio RDC - quelques marches d'accès 143 avenue d'en Carbouner Résidence La Source - Appartement n°202 - Bât. C 66160 LE BOULOU mireillefremy1963@gmail.com +33 (0)7 50 01 78 19





Studio RDC - quelques marches d'accès 143 avenue d'en Carbouner Résidence La Source - Appartement n°203 - Bât. C 66160 LE BOULOU mireillefremy1963@gmail.com +33 (0)7 50 01 78 19





FAUCON JEAN-CLAUDE Appartement -1er Étage 2 chambres 4 place du 8 mai 1945 66160 LE BOULOU fauconjeanclaude@sfr.fr +33 (0)6 09 10 81 54





GARCIA CAROLE 5 B rue de Catalogne 66160 LE BOULOU carole.garcia14@hotmail.fr +33 (0)4 68 88 06 43 +33 (0)6 48 13 36 75 +33 (0)6 49 61 97 29





Studio mezzanine - Étage 2 bis rue Victor Hugo 66160 LE BOULOU moniquegranados@orange.fr http://moniquegranados.wix.com/locationleboulou1 +33 (0)4 68 83 12 11 +33 (0)6 84 93 30 79

70€





GRANADOS DANIEL

Appartement dans maison/villa - 1er et 2ème Étage 1 chambre 2 rue Victor Hugo 66160 LE BOULOU moniquegranados@orange.fr http://zensan.wix.com/locationleboulou2

+33(0)6 08 02 50 33 +33 (0)6 84 93 30 79









LABARRIERE JEANINE

Appartement dans maison/villa - 1er étage 1 chambre 6 bis rue des Remparts 66160 LE BOULOU ieanine.labarriere@orange.fr

+33 (0)4 68 28 28 97 +33 (0)6 71 67 68 88







SEMAINE CURE 250 € 560 € 300 € 610 €



LAVERGNE MARINETTE

ppartement dans maison/villa - 1er étage 2 chambres 13 rue des Amaryllis

66160 LE BOULOU armand.lopez0577@orange.fr +33 (0)4 68 83 00 88 +33 (0)6 70 94 17 39











SEMAINE CURE 685€ 300 € 450 € 850 €



HERRERA **

Studio dans résidence - 2ème étage droite

5B rue de Catalogne 66160 LE BOULOU alainherrera@sfr.fr +33 (0)6 11 89 73 24 +33 (0)4 30 82 33 56











SEMAINE CURE WEEKEND 250 € 650€



HUBIN ***

Appartement dans résidence 2 chambres

Résidence La Source

143 avenue d'en Carbourner - Bât C - Appartement 207 66160 LE BOULOU

700 €

1100€

WEEKEND

100 € 150 €

ph_hubin@hotmail.com +33 (0)6 88 89 45 51 +33(0)7 81 97 11 59









JACOB ★★★★

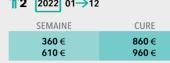
Appartement dans résidence - RDC 1 chambre 19 rue de la République 66160 LE BOULOU

iacobalain@free.fr +33 (0)6 51 94 97 71 +33 (0)9 51 16 07 67











LAROCHE***

ppartement dans résidence - RDC + 1er étage 2 chambres 20 avenue Général de Gaulle 66160 LE BOULOU

sylvielaroche1958@yahoo.fr +33 (0)6 20 40 42 97







LEGRAND GERARD

Villa - RDC 2 chambres 2 cours des Rois de Majorque 66160 LE BOULOU legrand.grd@cegetel.net +33 (0)6 14 27 33 75









920 €



LARRUE **

Appartement dans maison/villa - 1er étage 1 chambre 12 rue Cartaillac

66160 LE BOULOU mlarrue@ free.fr +33 (0)4 68 83 30 70 +33 (0)6 79 12 50 82







500 €



SEMAINE	CURE
350 € 450 €	700 € 800 €



LANNIAUX JEAN-PIERRE ET DANIELE ppartement dans maison/villa - RDC 1 chambre 29 bis rue Gambetta

66160 LE BOULOU iean-pierre.lanniaux@wanadoo.fr +33 (0)4 68 55 07 31



+33 (0)6 75 21 27 71







LAGEDAMONT

Appartement dans maison/villa 1 chambre 1er étage Rouge

14 rue du Pont - 66160 LE BOULOU glappart66@gmail.com +33 (0)4 68 83 21 96



12 2022 01→12 SEMAINE

250 €



LAGEDAMONT*

Appartement dans maison/villa 1 chambre 2^{ème} étage Bleu

14 rue du Pont - 66160 LE BOULOU glappart66@gmail.com +33 (0)4 68 83 21 96









CURE

620 €

CURE

620 €

CURE

720 €

940 €



LA ROSERAJE M & Mme Castillo

ppartement dans résidence - n°2 - Étage 1 chambre Impasse de l'Ormeau 66160 LE BOULOU stephanie.castillo66@outlook.com + 33 (0)6 89 71 59 82





LA ROSERAJE M & Mme Castillo

Appartement dans résidence - n°4 - RDC 2 chambres Impasse de l'Ormeau 66160 LE BOULOU stephanie.castillo66@outlook.com + 33 (0)6 89 71 59 82



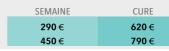


LE BER SYLVIE

Appartement dans maison/villa - 1er étage 1 chambre 41 place de la Victoire 66160 LE BOULOU sylvie.leber@laposte.net +33 (0)6 12 39 91 42









LAGEDAMONT*

Appartement dans maison/villa 1 chambre RDC Jaune

14 rue du Pont - 66160 LE BOULOU glappart66@gmail.com +33 (0)4 68 83 21 96









LA ROSERAIE M & Mme Castillo

Appartement dans résidence - n°1 - RDC 1 chambre Impasse de l'Ormeau 66160 LE BOULOU stephanie.castillo66@outlook.com + 33 (0)6 89 71 59 82



14 2022 01→12





LA ROSERAIE M & Mme Castillo Appartement dans résidence - n°3 - Étage 2 chambres

Impasse de l'Ormeau 66160 LE BOULOU stephanie.castillo66@outlook.com + 33 (0)6 89 71 59 82





LE BER SYLVIE

Studio dans maison/villa - 1er étage 41 place de la Victoire 66160 LE BOULOU sylvie.leber@laposte.net +33 (0)6 12 39 91 42







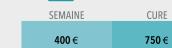


Appartement - RDC 1 chambre

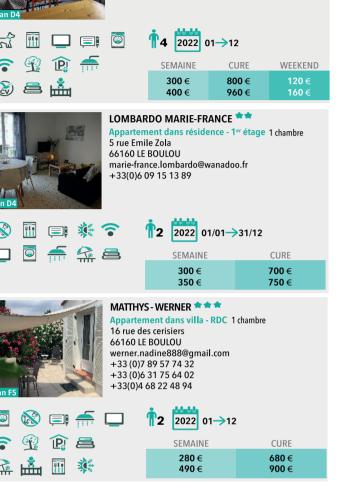
18 Rue Joseph Laflou 66160 LE BOULOU claudine.lebrun108@orange.fr +33 (0)6 67 82 30 29 of of V

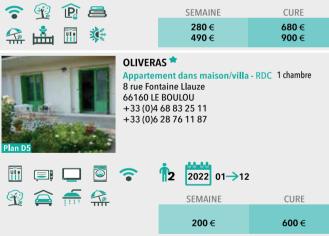
















WEEKEND









CURE

740 €

790 €



14 2022 01→12

SEMAINE

300€

600€

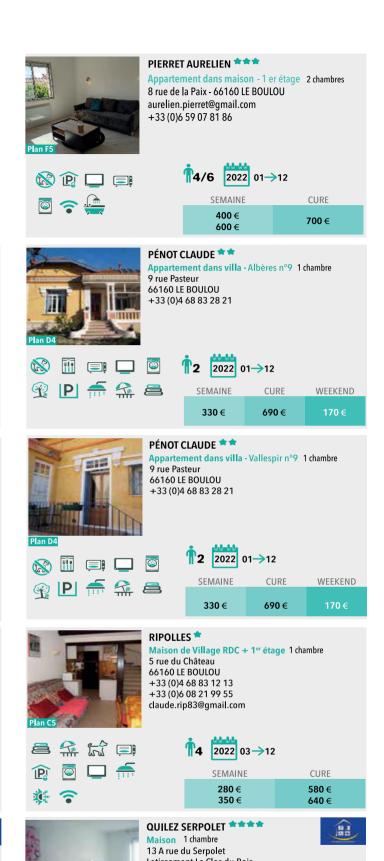
CURE

800€

1000€

P

a 🎉 📥





🕰 🖴 🎎 📥

14 2022 01→12

SEMAINE

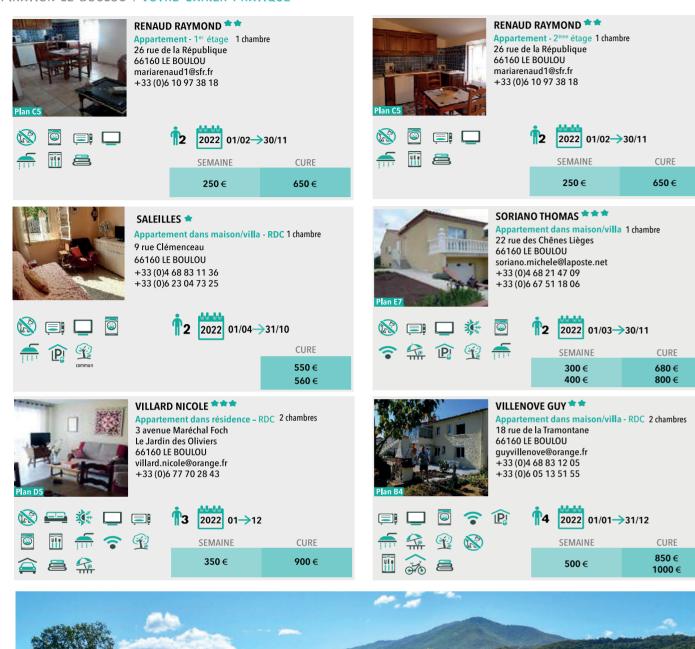
300 €

600 €

CLIRE

800€

1000€

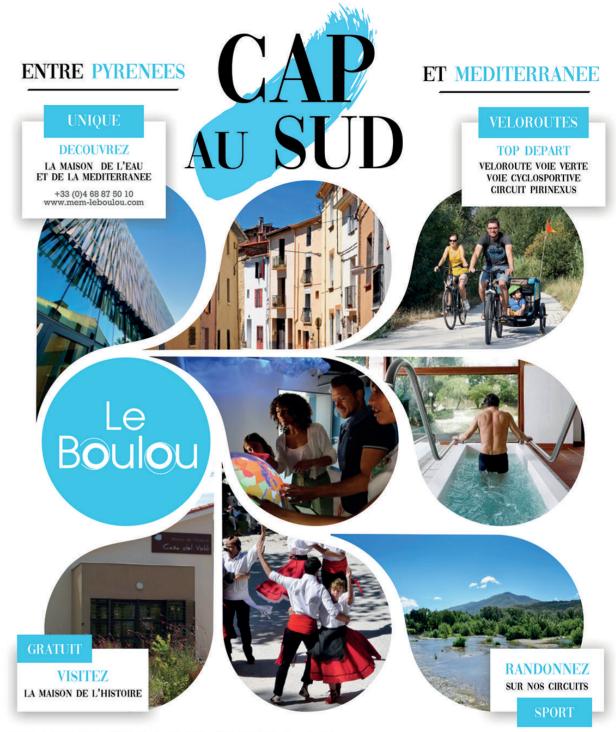




Le site Natura 2000 « Les rives du Tech » s'étend sur environ 75 km depuis Argelès-sur-mer et Elne jusqu'à Prats-de-Mollo.

Ces berges ont été classées au titre de Natura 2000 car elles hébergent des habitats et des espèces animales d'intérêt communautaire. Ainsi, les ripisylves à Aulnes glutineux, Saules drapés et Frênes oxyphylles s'érigent en une mosaïque d'habitats. Cette biodiversité végétale accueille une faune tout aussi remarquable. Nous pouvons alors trouver la Loutre et le Desman des Pyrénées, mammifères inféodés au milieu aquatique. Ce fleuve méditerranéen offre également des zones de chasse pour sept espèces de Chiroptères insectivores. Ses eaux, et celles de ses affluents, de qualité « très bonne » à « bonne » sont l'habitat privilégié du Barbeau méridional et de l'Ecrevisse à pattes blanches. La valeur patrimoniale de ce bassin versant est telle qu'il est un des rares endroits de France à abriter l'Emyde lépreuse (tortue aquatique) et l'Euprocte des Pyrénées (petit amphibien urodèle). Cette biodiversité doit être préservée. Il ne s'agit pas de mettre « sous cloche » ce site mais de gérer au mieux les activités humaines et la présence des espèces animales et végétales. Pour se faire, début 2012, le DOCument d'OBjectifs (DOCOB) a été validé par le Comité de Pilotage puis le Préfet. Y sont présentées les diagnostics socio-économique et écologique du territoire. A la suite de cet état des lieux, des enjeux de conservation seront établis et les objectifs pour les atteindre. Ce travail de longue haleine permettra à terme de mobiliser des fonds pour pérenniser des pratiques garantes du bon fonctionnement et de la préservation des écosystèmes du site.

Source : Syncicat du Tech



EN COUPLE, EN FAMILLE OU ENTRE AMIS,

AU BOULOU IL Y EN A POUR TOUS LES GOUTS!

Il y a tant de choses à vivre au Boulou! Prenez le temps de découvrir le vrai visage de ce charmant village : relaxation, sortie en pleine nature ou encore art de vivre méditerranéen, Le Boulou est la promesse de vacances réussies! Dernière nouveauté la Maison de l'Eau et de la Méditerranée à découvrir absolument!

TOURISME-LEBOULOU.FR





TEL: +33 (0)4.68.87.50.95

■ CONTACT@TOURISME-LEBOULOU.FR. 1 TOURISME.LEBOULOU



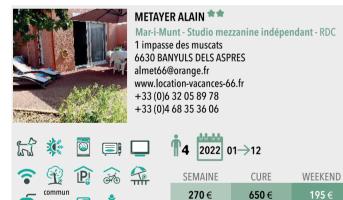


MEUBLÉS DES GOMMUNES

NEIGHBOURING VILLAGES | PUEBLOS CERCANOS

TARIFS DONNÉS À TITRE INDICATIF. INCLUS DANS UNE FOURCHETTE DE PRIX DONNÉE PAR LES PROPRIÉTAIRES.

BANYULS-DELS-ASPRES



CÉRET



MONTESQUIEU-DES-ALBÈRES



395€

920€

MAUREILLAS-LAS-ILLAS



LA LICORNE

Maisonnette duplex RDC - 1er étage 1 chambre Mas d'En Baptista Les Thermes du Boulou 66480 MAUREILLAS-LAS-ILLAS residencelarome@gmail.com +33 (0)6 20 49 19 93 www.residencelarome.fr











BARCELO **

Loft RDC avec mezzanine 1 chambre 18 rue Ste Madeleine 66480 Maureillas-las-Illas barcelo.patrice@wanadoo.fr +33 (0)4 68 83 47 69 +33 (0)6 09 08 16 88



-









CLIRE 980 €

SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS



FONT HENRI ★★★

Appartement - 1er étage 2 chambres 1 rue de la Close 66490 SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS henri.font66490@orange.fr +33 (0)4 68 83 21 10

+33 (0)6 76 35 59 50

















FONT HENRI

Appartement - RDC 1 chambre 4 Ter de la Close 66490 SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS henri.font66490@orange.fr +33 (0)4 68 83 21 10

+33 (0)6 76 35 59 50













450 € 800€ 600€



DELBACH CATHERINE

Appartement - dans Mas RDC + 1er étage 1 chambre Mas d'en Vixella - Hameau de Villargeil 66490 SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS c.delbach@aliceadsl.fr + 33 (0)6 22 73 66 74















SEMAINE CURE Hors saison 480 € 700€ 750 €

WEEKEND

NERUCCI MARC rtement - RDC 1 chambre

6 Cité Jules Ferry 66480 MAUREILLAS-LAS-ILLAS nerucci.marc@orange.fr +33 (0)6 48 87 93 45



** **





CURE

550 €



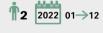
RODRIGUEZ EMMANUEL

Maisonnette RDC - 1er étage 1 chambre Mas d'en Baptiste - Les Thermes du Boulou 66480 MAUREILLAS LAS ILLAS emmanuel.rodriguez1@club-internet.fr

+33 (0)6 26 66 65 31 +33 (0)4 74 31 62 80







SEMAINE WEEKEND 400 € 700€ 700 € 1200€



FONT HENRI ★★

Appartement - RDC 1 chambre 9 rue de la Tranquilité 66490 SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS henri.font66490@orange.fr +33 (0)4 68 83 21 10

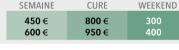
+33 (0)6 76 35 59 50













DELBACH CATHERINE

Appartement - dans Mas RDC + 1er étage 2 chambres Mas d'en Vixella - Hameau de Villargeil 66490 SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS c.delbach@aliceadsl.fr

+ 33 (0)6 22 73 66 74



â 🔩 📥 🚆

14 2022 01→12

SEMAINE CURE Hors saison 480 € 700 € 750 €

PASSA





VILLELONGUE DELS MONTS



DOMAINE PEDRA LLAMPADA GÎTE MER *** Gîte - RDC 1 chambre 4 Carrero de Pedra Llampada 66740 VILLELONGUE DELS MONTS muriel.monne@gmail.com +33 (0)6 07 08 05 53 https://domaine-pedra-llampada.fr















TARIFS DONNÉS À TITRE INDICATIF. INCLUS DANS UNE FOURCHETTE DE PRIX DONNÉE PAR LES PROPRIÉTAIRES.













55

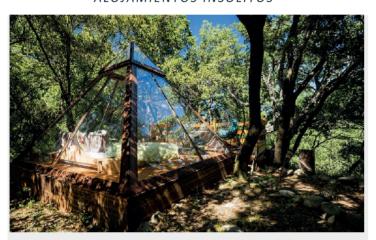
ADRESSES UTILES:

COMMERCES ET ARTISANS PARTENAIRES DE L'OFFICE DE TOURISME ET DE LA CULTURE

SHOPS AND USEFUL ADRESSES | BOTIGAS LUGARES UTILES

HEBERGEMENTS INSOLITES

ORIGINAL ACCOMODATIONS ALOJAMIENTOS INSOLITOS



LE MAS CABANIDS

6 hébergements insolites :

La Bulle, La Yourte, LeVisiobulle, La cabane Perchée, Pyramide, Le Diamant.

Le Cortal d'en Baptiste - 66480 MAUREILLAS-LAS-ILLAS

Tél. +33 (0)6 84 72 06 66 contact@mascabanids.com

www.mascabanids.com

www.facebook.com/mascabanids Instagram: @mascabanids



















Ť		2 PERSONNES Nuit + petit déjuener
2/5	DIAMANT	200 €
2/2	Bulle coup de cœur	160€
2/5	YOURTE	90€
2/2	VISIOBULLE	100€
2/4	CABANE PERCHÉE	120€
2/2	PYRAMIDE	160€
	14	

pers. supplémentaire 20€ (au-delà de 2 personnes et pour les + de 3ans)

ASSURANCES

INSURANCE AGENTS COMPAÑÍA DE SEGUROS

■ MMA Assurances Cabinet Paul JOVES

PARTICULIERS FT ENTREPRISES

Tél. +33 (0)4 68 83 02 17

Du mardi à vendredi 9h-12h / 14h30-18h, Le samedi 9h-12h Visitez nos agences de Toulouges (66350) et Prades (66500)

cabinet.joves@mma.fr www.mma-le-boulou.fr

AGENCES IMMOBILIERES IMOBILIARY AGENTS

COMPAÑÍA DE IMOBILIA

9h-12h / 14h-18h

■LAFORÊT IMMOBILIER

Achat, Vente, Location, Gestion 34 avenue Général de Gaulle Tél. +33 (0)4 30 44 00 75

Du lundi au samedi

ATELIER D'ARTISTES ARTIST'S STUDIO / ESTUDIO DE ARTISTA

ATELIER SALADES D'ARTISTES

2 Carrer d'En Cavailles Tél. +33 (0) 6 01 79 14 50 graupierre160@gmail.com pierre-grau.fr

Cours d'arts plastiques, du lundi au mercredi peinture, sculture, dessin: 14h30 - 17h

BOUCHERIE-CHARCUTERIE BUTCHER SHOP - DELICATESSEN

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA

MAISON LAMBERT

BOUCHERIE, CHARCUTERIE FABRICATION MAISON. PLATS CUISINÉS.

14 rue Arago

Tél. +33 (0)4 68 83 15 80

Du mardi au samedi (sauf mercredi après-midi) de 7h-13h / 16h-19h

BOULANGERIE PATISSERIE BAKERY PASTRY / PASTELERÍA DE PANADERÍA

■ BOULANGERIE PATISSERIE DUBOIS

54 Avenue du Général de Gaulle

Tél. +33 (0) 9 52 02 83 72

Boulangerie Pâtisserie, viennoiserie, salon de thé, restauration rapide sur place ou à emporter, biscuits, nombreuses variétés de chocolat toute l'année, biscuit aragostine

mardi à vendredi 6h30-13h30 / 15h30 - 19h. samedi 6h30-13h / 16h-19h, dimanche 6h30-13h

BOUTIQUE ESOTERIQUE CABINET DE MAGNETISME

ESOTERIC SHOP / MAGNETISM CABINET TIENDA ESOTERICA / GABINETE DE MAGNETISMO

LUMINEUSE EN SOI

MAGNÉTISME, TIRAGE DE CARTES, BOUTIQUE ESOTÉRIQUE

4 Place de la République

Tél. +33 (0)7 49 80 08 38

lundi, mardi, jeudi vendredi samedi 10h-12h30 / 14h-17h30 le mercredi toute la journée : consultation sur rdv

Boutique ésotérique et cabinet de magnétisme de quidance intuitive : mon but est d'éliminer les maux des personnes qu'ils soient physiques psychologiques ou émotionnels. Tirage de cartés.

CADEAUX. **DÉCORATION & MOBILIER**

GIFT AND HOME DECORATING SHOPS REGALOS, DECORACIÓN, MOBILIARIO

COULEUR JARDIN

39 place de la Victoire

Tél. +33 (0)4 68 83 30 39

Du mardi au samedi de 9h15-12h15 / 15h-19h

www.couleur-jardin.com

Un magasin plaisir : plaisir de flâner, d'offrir, de découvrir. Nos différents espaces : le monde de l'enfant, jardin et détente, maison et tendance, art de vivre et une nouveauté : un corner douceurs. Dépositaire : Thé Mariage frères, Esteban, Moulin Roty, Fermob, Peugeot, Guzzini et bien d'autres marques... Rejoignez-nous sur Facebook.

CENTRE DE FORMATION

TRAINING CENTER CENTRO DE FORMACIÓN

■ SAS 3B CONSEIL

3 rue Gaspard Monge

Tél. +33 (0)4 68 89 39 21

3bconseil@orange.fr

Du lundi au vendredi 9h-18h

Centre de formation en hôtellerie, restauration et commerce. Contrats de professionnalisation ou contrats d'apprentissage. Formations professionnelles. Restauration d'application "Aux 3 belles saveurs"

ouvert les lundis, mardis, mercredis, jeudis midis

COIFFURE

HAIRDRESSERS SALONES DE PELUQUERÍA

BARDETTIS COIFFURE

7 rue des Pyrénées

Tél. +33 (0)4 68 83 12 84

Du mardi au samedi 9h-12h / 14h-19h Le vendredi sur RDV

COIFFURE MIXTE BARBIER À L'ANCIENNE

3^{ème} génération de coiffeurs, salon fondé en 1946 Coupes modernes et classiques, Coloration, décoloration, mèches, Dessin sur cheveux,

Soins des cheveux de remplacements sur RDV

■ GOMINA COIFFURE LAÏCHIO ET GUILLAUME

11 rue des Pyrénées

Tél. +33 (0)4 68 83 43 84

du mardi au samedi 9h-12h/14h-15h30 après 15h30 à domicile. Fermé le lundi et mercredi Coiffure hommes, femmes, enfants.

Recommandé par MeilleurCoiffeur.com depuis 2013.

SALON MOD'HAIR

Coiffure Mixte

15 rue Arago

Tél. +33 (0)4 68 83 17 03

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 15h30 uniquement sur rdv. Après 15h30 à domicile. Fermé le lundi et le mercredi.

57

■ EXCEL COIFFURE

Coiffure Mixte 9 carrer d'en Cavaillès Tél. +33 (0)4 68 82 37 38

www.excelcoiffure.com Facebook: ExcelcoiffureLeBoulou Instagram Excel coiffure Le Boulou

Du Jundi au vendredi 9h-19h non-stop. Samedi 9h-18h Hommes femmes enfants. Toutes prestations. Réalisation de pose d'extensions à clips sur devis.

COMMUNICATION-IMPRESSION

COMMUNICATION - COMUNICACIÓN

■ MARCELLE ET FERNAND

MANUFACTURE DE COMMUNICATION Agence de communication - Imprimerie

ZAC Autoport

Tél. +33 (0)4 68 37 22 22

Du lundi au vendredi de 9h-12h / 14h-17h contact@marcelleetfernand.com

ÉLECTRICITÉ

ELECTRICIANS: ELECTRICISTA

■ E.M.V. ASTIVILL & FILS

22 avenue de Lattre de Tassigny Tél. +33 (0)4 68 83 15 94 emv.astivill@orange.fr www.astivill-depannage-leboulou.fr Du lundi au vendredi 8h-12h / 14h-19h Le samedi 9h-12h

Electricité générale industrielle et bâtiment. Chauffage, climatisation, VMC, antenne, SAT. Vidéo. Vente électoménager, PAM, Télé etc. Art culinaire. Labo dépannage toutes margues.

GRANDE SURFACE HYPERMARKET - HYPERMERCADO

E. LECLERC L'HYPER DES 2 CATALOGNES

HYPERMARCHÉ I STATION SERVICE I DRIVE OCCASION I LOCATION

RD 900

Tél. +33 (0)4 68 87 98 98 www.e-leclerc.com/le-boulou

Du lundi au vendredi de 8h30 à 20h Le dimanche de 9h à 12h30

EPICERIE FINE

DELI - TIENDA DE DELICATESSEN

■ EPICERIE LES 4 SAISONS

ALIMENTATION GENERALE, EPICERIE FINE, LIVRAISON A DOMICILE, PRODUITS LOCAUX, FRUITS ET LEGUMES, DÉPOT DE PAIN

Place Jean Jaurès

Tél. +33 (0)4 68 83 17 12 Tél. +33(0)6 78 70 27 08

8h-12h / 16h-19h

Fermé les jeudis et samedis après-midi et les dimanches toute la journée. Facebook : Épicerie Les Quatre Saisons

FLEURISTE

FLOWER SHOPS - FLORISTERÍA

AUX FLEURS D'ANAÏS

CRÉATIONS FLORALES POUR TOUS ÉVÉNEMENTS

62 avenue Général de Gaulle

Tél. +33 (0)4 68 83 44 82

Lundi, mardi, jeudi, vendredi 9h-12h / 14h-19h Mercredi 9h-12h / 15H-19h Samedi 8h30-12h / 14h-19h

Dimanche 8h30-12h

Commande par téléphone et règlement CB Relais PICKUP - Chronopost, Colissimo, DPD Point réservation excursion ATV

LITERIE - MEUBLES

BEDDING - FURNITURES TIENDA DE MUEBLES I COLCHONES

MEUBLES LOGIAL

VENTE DE MEUBLES, DÉCORATION

Zone d'Activités Commerciales

Tél. +33 (0)4 68 83 02 95

www.meubles-logial.fr

Du lundi au samedi 9h-12h / 14h-19h

MAGASIN DE SPAS

TIENDA SPA

■ POSEIDON SPA

SPAS/SAUNAS/, UNE EQUIPE DE PROFESSIONNELS DISPONIBLES

Tél. +33 (0)4 68 53 87 58

perpignan.poseidon-spa.com

MAGASIN DE MUSIQUE

MUSIC STORE

■ VENTE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BANANA SPEECH

Rue des Vignes

SPA STORE

UN SHOWROOM DE 100M² UNIQUEMENT DEDIE AUX POUR ACCOMPAGNER TOUS VOS PROJETS BIEN ÊTRE.

1 Rue des entreprises

Du lundi au vendredi 10h-12h/14h-17h00

TIENDA DE MÚSICA

Tél. +33 (0)4 68 83 11 82

Du lundi au vendredi 10h-12h/14h-19h



PEINTURE EN BÂTIMENT

BUILDING PAINTING - PINTOR DE CASAS

DATELLA PEINTURE

PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE, DÉCORATION, RAVALEMENT DE FACADES

9 rue des Vignes, ZAC

Tél. +33 (0)4 68 83 02 43 +33 (0)6 10 93.08 84

Lundi, mardi, jeudi, vendredi 9h-12h / 13h45-16h15 www.datella.fr

Revêtement sols et murs, isolation thermique extérieure (ITE) et isolation intérieure.

PNEUMATIQUES

TIRES NEUMÁTICOS

ALESSANDRO MISTRANGELO PNEUS / FIRST STOP

PNFUS. GÉOMÉTRIF. FRFINAGF. VIDANGF. CLIMATISATION.

Zone d'Activités Commerciales

Tél. +33 (0)4 68 83 01 11

Lundi à vendredi, 8h30-12h / 14h-18h Fermeture le samedi. mistrangelo.pneu@orange.fr

www.alessandromistrangelo.com Consultez notre page facebook

PRÊT-À-PORTER

CLOTHING STORE TIENDA DE ROPA

■ CHEZ ANTOINETTE

PRÊT-À-PORTER HOMME FEMME DE LA TAILLE 34 AU 64. LINGERIE

41 place de la Victoire - Le Boulou

Tél. +33 (0)4 68 67 05 21

Mardi à samedi, 9h30-12h / 15h-19h

PRODUITS BIO

NATURAL ORGANIC PRODUCTS

BIOCOOP LE BOULOU

ALIMENTATION BIO

16 carrer d'en Cavailles

Tél. +33 (0)4 68 55 37 62

Fax +33 (0)9 70 60 59 72

Lundi à vendredi, 9h-13h / 14h30-19h30 Le samedi: 9h - 19h30 sans arrêt.

www.biocoopleboulou.com

Commerçant alimentaire bio, nous proposons boulangerie, boucherie traditionnelle, fruits et légumes, fromage à la coupe, un large rayon d'aliments en vrac, éco produit, compléments alimentaires, 100% bio et priorité à la production locale"

SUPÉRETTES

MINIMARKETS / SUPERMERCADOS

■ SPAR SUPERETTE

ALIMENTATION. FRUITS ET LÉGUMES, FROMAGE A LA COUPE.

9 rue des Pyrénées

Tél. +33 (0)4 68 39 78 59

Lundi à samedi, 8h-12h30 / 15h-19h30 Dimanche, 8h-13h. Ouvert les jours fériés. Service livraison à domicile.

Nouveau: bières locales et produits locaux

TRANSPORTS ET TAXIS

BUS / TRANSPORTE

ATO TAXI

Tél. +33 (0)6 61 07 87 88 ato.taxi.66160@gmail.com

Départ immédiat 24h/24 et 7/7jours Informations et devis de 8hà 17h Du lundi au samedi Réservation préalable conseillée. Transport par taxi ou transport à la demande. Accompagnement pour vos démarches administratives.

Véhicules 7 places CB ou especes. Pas de chèque

LOCAL WINES / VINOS DEL TERRUÑO

SCV LES VIGNERONS DU VALLESPIR

CÔTES DU ROUSSILLON, VINS DE PAYS, VINS DOUX NATU

25 avenue Jean Moulin

Lundi, 15h-18h

vigneronsduvallespir@orange.fr

Rendez-vous découverte et déaustation le ieudi à 17h. Caveaux de dégustation :

- Le Boulou : avenue Jean Moulin

DISTRIBUTEURS DE BILLETS

CASH POINTS / CAJEROS AUTOMÁTICOS.

■ GALERIE MARCHANDE E.LECLERC

Zone d'Activités Commerciales

CASINO JOA

LA POSTE

POST OFFICE / LA OFICINA DE CORREOS

31 avenue Général de Gaulle

Lundi à vendredi 8h30 - 12h / 13h30 - 17h

Samedi 8h30 - 11h30

CARBURANTS

(avec automates 24h / 24, 7j / 7)

PETROL STATION / GASOLINERA

■ E.LECLERC

TOTAL AUTOMAT

VINS DE PAYS

RELS, VINS EFFERVESCENTS.

Tél. +33 (0)4 68 83 16 94

Mardi à vendredi, 9h-12h /15h-18h

Samedi, 9h-12h

Route du Perthus

Tél. 36 31

Zone d'Activités Commerciales

Zone d'Activités Commerciales



PLUS D'INFORMATIONS AU +33 (0)4 68 87 50 95 OU SUR WWW.TOURISME-LEBOULOU.FR



: YOS ASSOCIATIONS

PARTENAIRES DE L'OFFICE DE TOURISME ET DE LA CULTURE

USEFUL ADDRESSES | DIRECCIONES ÚTILES:

Plus de 70 associations culturelles et sportives au Boulou Liste disponibles à l'office de tourisme et de la culture et en mairie

AMICALE DES ANCIENS GUERILLEROS ESPAGNOLS EN FRANCE

ASSOCIATION POUR LA RECONNAISSANCE ET LA MÉMOIRE DU RÔLE DES COMBATTANTS RÉPUBLICAINS ESPAGNOLS DANS LA RÉSISTANCE POUR LA LIBÉRATION DE LA FRANCE

Contact: M. Raymond SAN GEROTEO Tél. +33 (0)4 68 09 57 53 / +33 (0)6 44 76 39 20 aagef.ffi.66@gmail.com

Maison du Gardien 1 avenue du Stade n°5 66160 LE BOULOU

AS.LO.ME

ASSOCIATION DE LOUEURS DE MEUBLÉS SAISONNIERS **DU BOULOU ET ALENTOURS**

Permanence le jeudi de 11h à 12h.

Contact : Mme Bussière

42 av. du Général de Gaulle - 66160 LE BOULOU

Tél. +33 (0)6 86 42 35 75 manaserge@aol.com https://www.aslome.fr/

AS.PA.VA.ROM

ASSOCIATION POUR LE PATRIMOINE DE LA VALLEE DE LA ROME DECOUVERTE PROTECTION ET MISE EN VALEUR DU PATRIMOI CONFERENCES, SORTIES CULTURELLES, PUBLICATIONS...

1 rue des Ecoles - 66160 Le Boulou Tél. +33 (0)6 16 53 35 63 aspavarom@gmail.com

■ BOULOU LOISIRS CULTURE

SCRABBLE, TAROT, THEÂTRE, LECTURE, PATCHWORK, PROMENADES, SORTIES CULTURELLES

34 av. du Général Santraille - 66160 LE BOULOU Contact: Mme Ducassy Tél. +33 (0)4 68 83 32 89

■ LE BOULOU SAINT JEAN PLA DE CORTS **FOOTBALL CLUB**

Contact : M. Delatre Tél. +33 (0)6 07 15 11 18

CLUB DE BRIDGE LE BOULOU

JEUX ET INITIATION les lundis 14h-17h30 et vendredis de 14h à 19h Salle du 3ème âge, Rue des Ecoles face à l'Espace des Arts

Contact: Jean Claude LEPLAT Tél. +33 (0)6 69 17 80 94 jeanclaudeleplat@gmail.com

PEINTURE, AVEC INTERVENANT PROFESSIONNEL TOUTE L'ANNÉE, HORS VACANCES SCOLAIRES Activités picturales d'autres jours de la semaine. Avec les élèves dont certains très expérimentés.

Contact: Mme Lancien Tél. +33 (0)4 68 83 13 75 Tél. +33 (0)6 20 98 32 94 jeannine.lancien@orange.fr 14 rue Jean Baptiste BOUSQUET 66160 LE BOULOU

ARTS EN SCENE

VENEZ DECOUVRIR LA MUSIQUE AUTREMENT POUR LE PLAISIR DE JOUER ENSEMBLE AINSI QUE LA DANSE ET LE THEATRE, ATELIER ADULTES ET ENFANTS

23 rue du 4 septembre - LE BOULOU Contact : M. Christophe Pelissier Tél. +33 (0)6 14 07 77 90 emdt66@gmail.com

■ ENSEMBLE ET SOLIDAIRES U.N.R.P.A

UNION NATIONALE DES RETRAITÉS ET PERSONNES ÂGÉES. ACTIVITÉS LUDIQUES ET SOCIALES.

Contact : **M. Barques** Tél. +33 (0)4 68 39 21 79 roberte.vidal@orange.fr Samedi 9h - 12h (permanence)

■ ESCOLA DE CATALÀ DEL VOLÓ

CLASSES DE LLENGUA CATALANA, SARDANA, TEATRE, CANT. TRUC, CONVERSA, SORTIDES CULTURALS COURS DE CATALAN SARDANE, THEÂTRE, CHANT, TRUC, DISCUSSION EN CATALAN **SORTIES CULTURELLES**

Tél. +33 (0)6 23 18 19 76 | +33 (0)6 16 53 35 63 escoladecataladelvolo@gmail.com

■ ET POURQUOI PAS NOUS

Contact: Mme Saint Gerand

1 rue des Amarvllis - 66160 LE BOULOU

Tél. +33 (0)4 68 39 32 02

■ CHŒUR SERENETA

PRATIQUE DU CHANT CHORAL. **RENCONTRES MUSICALES LORS DE CONCERTS**

Maison des associations - 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)6 79 73 86 75 jahalimi@laposte.net www.serenata.fr

LIONS CLUB CERET VALLESPIR ASPRES

Contact : M. SFORZI Tél. +33 (0)6 22 58 20 94 jean.sforzi@wanadoo.fr

4 rue Pablo Casals - 66160 LE BOULOU

MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE

ACCUEIL DE LOISIRS 6-11 ANS VACANCES ET MERCREDIS. ACCUEIL ADOS 11-17 ANS, ATELIERS ADULTES: YOGA, COUTURE, INFORMATIQUE, ANIMATIONS LOCALES: VIDE GRENIERS, SPECTACLE...

Carrer el Moli Vell - 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)4 68 87 70 66 mic66leboulou@amail.com www.mjc-leboulou.net

■ LE BOULOU TENNIS

ÉCOLE DE TENNIS, COURS ADULTES COLLECTIFS, TENNIS LOISIR, PADEL.

Contact : M. Barthès

15 rue Ronsard - 66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)6 70 00 99 23 p-barthes@club-internet.fr

■ LES AMIS DE SALADES D'ARTISTES / ASA

PROMOTION DES ARTS PLASTIOUES SOUS TOUTES SES FORMES : COURS, EXPOSITIONS, VISITES D'EXPOSITIONS

2 Carrer d'en Cavaillès -66160 LE BOULOU Tél. +33 (0)6 01 79 14 50 graupierre160@gmail.com

LES FOULÉES CATALANES

CLUB DE COURSE À PIED

ENTRAÎNEMENTS ET ORAGNISATION D'ÉPREUVE

Contact : Grégory ESCOLAR | Tél. +33 (0)6 19 26 84 54 Serge BUSSIERE Tél. +33 (0)6 86 48 70 40 gregoryescolar@orange.fr

ORGANISATION DE MARCHÉS ARTISANAUX ET AUTRES, ANIMATIONS DIVERSES

Contact : M. Fossoul totsjunts66160@gmail.com

■ LE BOULOU HAND 'FAUTEUIL

L'ASSOCIATION PRATIQUE LE HANDBALL EN FAUTEUIL ROULANT MANUEL. CETTE PRATIQUE HANDISPORT EST OUVERTE A TOUS: PERSONNES A MOBILITE REUDITE. VALIDES. HOMMES. FEMMES. ADULTES ET ENFANT. NOTRE CLUB A SECTION UNIQUEMENT EST LE SEUL A PRATIQUER LE HAND FAUTEUIL. L'OBJECTIF EST DE PRATIQUER E HANDBALL DANS LA BONNE HUMEUR, PERMETTRE LE DEPASSEMENT DE SOI MAIS AUSSI GARDER EN TÊTE LA COMPETITION NATIONALE

Entrainement tous les jeudis de 20h à 22h Complexe des Echards / mise à diposition de fauteuils sportifs Contact : Esther Garcia - Secrétaire Maison du Gardien, 1 avenue du Stade BP1 66160 LE BOULOU

Tél. +33 (0) 6 72 84 58 77 leboulouhandfauteuil@gmail.com



SÈCHE-LINGE

LAVE-VAISSELLE

Dryer / Secadora de ropa

Dishwasher / Lava-vaiillas

LINGE À LA DEMANDE

Shower / Ducha

Bath / Baño

PISCINE

Garden / Jardín

BALCON - TERRASSE

Parking / Aparcamiento

Garage / Garaje

Jacuzzi / Jacuzzi

Balcony - Courtyard / Balcón - Terraza

Swimming pool / Piscina

Linen on request / Ropa de cama a pedido



CLASSEMENT Classification / Clasificación

















Wifi / Wifi











ACCUEIL VÉLO
National cycling brand /Marca de calidad agogida de bici



TOURISME ET HANDICAP
National PMR brand / Marca de calidad PRM







SALON Lounge / Sala de estar



SALLE DE RÉUNION Meeting room / Sala de reunión



RESTAURANT Restaurant / Restaurante



BAR Bar / Bar



PLATS À EMPORTER Takeaways / Comida para llevar



EPICERIE Grocery / Supermercado



BLANCHISSERIE Laundry / Lavandería



ACCUEIL CAMPING-CARS
Area for Camping Cars / Zona de autocaravanas



ANIMATIONS Entertainment / Animaciones



ACTIVITÉS SPORTIVES Sports activities / Actividades deportivas



JEUX POUR ENFANTS Games for children / Juegos para los niños



JOUER - OSER - S'AMUSER